



Mit der Amtsvolkshochschule Viöl auf dem Nordseeküsten-Radweg

Lesen Sie mehr auf der Seite 24

Liebe Leserinnen und Leser!

Die Redaktion vom „Amt Viöl AKTUELL“ wünscht Ihnen eine gesegnete Weihnacht und ein gesundes, erfolgreiches Neues 2012.



Traditionsreiches Tannenbaumschmücken im Amt Viöl

Lesen Sie mehr auf der Seite 22



...und außerdem:



Seite 5



Seite 6



Seite 20



Seite 24



Seite 30



Schnelles Internet für das südliche Nordfriesland!

Die Ämter Eiderstedt, Nordsee-Treene und Viöl sowie die Stadt Tönning haben sich in einer Kooperation zusammengeschlossen. Ziel dieser Kooperation ist in der gesamten Region die Versorgung der Bevölkerung und der Unternehmen mit dem „schnellen Internet“ auf der Basis eines Glasfasernetzes umzusetzen. Die Zusammenarbeit reicht zurück bis in das Jahr 2009. Mit Hilfe von Experten sind Umfragen zur Nutzung des Internets und zur Zufriedenheit mit der Internetgeschwindigkeit in den beteiligten Ämtern und Städten durchgeführt worden. Im Ergebnis wurde festgestellt, dass die Breitbandversorgung deutlich zu verbessern ist, um die Zukunftsfähigkeit der Region zu gewährleisten. Zukunftsfähigkeit heißt hier ganz konkret:

- die Häuser behalten bzw. steigern ihren Wert- im Tourismus können wettbewerbsfähige Angebote gemacht werden
- die regionalen Unternehmen erhalten die notwendige Infrastruktur, um im Wettbewerb zu bestehen

- Erhalt und Schaffung von Arbeitsplätzen, auch Telearbeitsplätzen

Aus heutiger Sicht ist die Nutzung von Glasfasern für das Internet, für Telefon und auch für das Fernsehen die schnellste, beste und sicherste Verbindungsmöglichkeit. Heute wird bundesweit bereits von einer erforderlichen Breitbandversorgung von 25 MBit gesprochen. Die Leistungsfähigkeit der Glasfasern scheint nach heutigem Stand fast grenzenlos. Aktuell gibt es in unserer Region immer noch viele Gebiete, die nicht mehr als 1 MBit empfangen können, in größeren Städten ist ein 100-Megabit-Anschluss mittlerweile die Regel. Wir müssen um unsere Wettbewerbsfähigkeit als Wirtschaftsregion fürchten. Hier müssen wir handeln. Für unsere Region soll daher in einem ersten Schritt eine Bandbreite von 100 Megabit realisiert werden. Es gibt eine Vielzahl von Beispielen, für deren Nutzung ein schnelles Internet erforderlich ist:

- Für Unternehmen, auch kleine Unternehmen, ist der Internetzugang mittlerweile eine wirtschaftliche Notwendigkeit und für unsere Region ein wichtiger Standortfaktor.
- Die Nachfrage nach Häusern und Grundstücken mit einem leistungsfähigen Internetanschluss ist ständig steigend.
- Älteren oder kranken Menschen soll über die Telemedizin ermöglicht werden, möglichst lange zu Hause bleiben zu können. Dies ist über einen leistungsfähigen Internetanschluss zukünftig möglich, so dass über das Internet mit Ärzten und Betreuungseinrichtungen kommuniziert werden kann. Der Bedarf in diesem Bereich wird aufgrund des demografischen Wandels ständig zunehmen.
- Kommunalverwaltungen werden gerade in Verbindung mit den neuen Personalausweisen, Bauanträgen usw. nach und nach das Internet stärker für Behördentätigkeiten nutzen (z.B. elektronische Beantragungen)
- Der Anteil der Menschen, die von zu Hause aus arbeiten nimmt ständig zu. Auch hierfür ist ein leistungsfähiger Internetanschluss notwendig

Eine zukunftsfähige Breitbandversorgung ist also inzwischen in zunehmendem Maße ein fundamentaler Wirtschaftsfaktor für die Standortwahl eines Unternehmens und tatsächlich auch ein Kriterium für die Auswahl des Wohn- und Arbeitsortes in der Region. Die Kommunen haben die Notwendigkeit zur Ver-

besserung der Internetverfügbarkeit für das Kooperationsgebiet früh erkannt und die notwendigen Analysen in Angriff genommen. Nun folgt ein weiterer Schritt. Im Mai 2011 wurde beschlossen, die Breitbandnetzgesellschaft aus Breklum damit zu beauftragen, die Voraussetzungen für die Gründung einer angemessenen Organisation für den Glasfaserausbau im südlichen Nordfriesland zu entwickeln. Um die Planungen schneller realisieren zu können und langwierige Verfahren zu verhindern, wurde auf die Beantragung von möglichen Fördergeldern bewusst verzichtet. Die Grundlage für den Glasfaserausbau in jedes Haus zu schaffen und bei Erreichen einer bestimmten Anschlussquote die Gemeinden nach und nach anzuschließen, ist das gesetzte Ziel dieser zu gründenden Organisation. Planungen zur Gründung eines privatwirtschaftlichen Unternehmens mit einer Investitionssumme von 60 Mio. Euro haben Aussicht auf Erfolg bei der Sicherstellung einer Eigenkapitalquote von 20 % (12 Mio. Euro). Nach dem aktuellen Planungsstand der Kooperation der Ämter Viöl, Nordsee-Treene und Eiderstedt sowie der Stadt Tönning wurden folgende Grundlagen erarbeitet:

- Gründung einer eigenen Organisation zum Ausbau eines Glasfasernetzes in jedes Haus
- ... in der Rechtsform einer GmbH & Co. KG Gründungsdatum 01.02.2012
- Aufgabe der Gesellschaft: Aufbau eines Hochgeschwindigkeitsnetzes im Kooperationsgebiet über einen Zeitraum von 5 Jahren bis Ende 2016
- Die für den Ausbau erforderliche Anschlussquote wird durch die zu gründende Bürgerbreitbandnetzgesellschaft festgelegt.
- Möglichkeiten der Beteiligung
 - ab 1.000 € - 100 € Kommanditistenanteil und 900 € Gesellschafterdarlehen / Bürger und kleinere Firmen
 - ab 10.000 € - 1.000 € Kommanditistenanteil und 9.000 € Gesellschafterdarlehen / große Firmen
- Verzinsung der Gesellschafterdarlehen mit 2,5 % bis 4,5 %

Eine fundamental wichtige Rolle spielt die Suche nach Investoren, die vorrangig aus Solidarität zur Region das Großprojekt unterstützen und mit zur erfolgreichen Umsetzung führen wollen. Die Suche nach Interessenten, die sich finanziell bei dem Projekt engagieren möchten, läuft ab sofort. Aus diesen aktuellen Planungen ergibt sich für das Gebiet der Ämter Eiderstedt, Nordsee-Treene und Viöl sowie die Städte Tönning und Friedrichstadt die einzigartige Chance, eine leistungsfähige Internetverfügbarkeit überall in dieser Region attraktiv und zukunftsfähig sicherzustellen. Die regionale Solidarität soll ermöglichen, dass alle Firmen, Haushalte und sonstige interessierten Nutzer des Internets die Möglichkeit eines leistungsfähigen Breitbandanschlusses erhalten.

Bei Interesse bzw. Rückfragen zu dem Projekt melden Sie sich bitte bei **Ute Gabriel-Boucsein**, Amt Nordsee-Treene, Projektleiterin
Tel. 04841/992220, E-Mail: u.gabriel-boucsein@amt-nordsee-treene.de



Nordsee Sparkasse

Mit dem Marktführer zum erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie:
In unseren acht Immobilienzentern zwischen Nord- und Ostsee werden Sie professionell und kompetent von unseren Immobilienberatern betreut.

Telefon 04841 8998-8700 | www.nospa-immobilien.de



IMMOBILIEN
Vermittlungen - Finanzierungen

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 1. Februar 2012 erscheint - ist der 15. Januar 2012.

Der Amtsvorsteher informiert...

Gerne möchte ich die Gelegenheit nutzen, aus der letzten Amtsausschusssitzung vom 3. November 2011 zu informieren.

Die Zusammenarbeitverträge mit den Ämtern Nordsee-Treene (wegen Vollstreckungswesen), Eiderstedt (wegen Gaststättenkonzessionen) und dem Kreis Nordfriesland (wegen Anschriftenänderungen bei Fahrzeugzulassungen) wurden unterzeichnet.

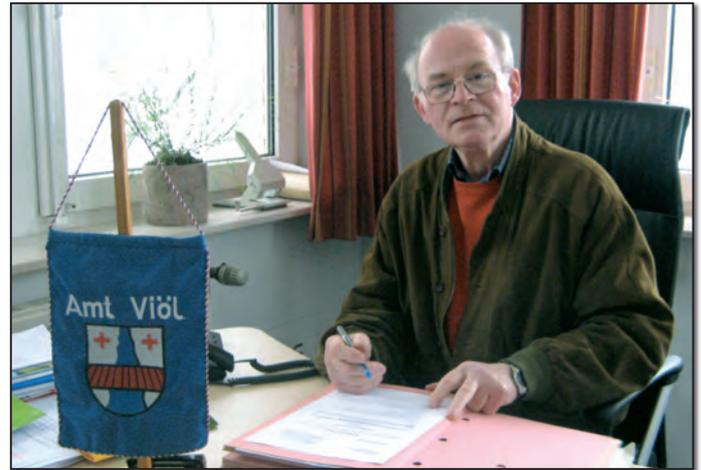
Sowohl im Kreis Nordfriesland als auch im Amt Viöl sind in den nächsten Monaten kurzfristig weitere Asylsuchende unterzubringen.

In die Freibäder der Gemeinden Behrendorf, Haselund, Löwenstedt, Norstedt und bei der Grund- und Gemeinschaftsschule Ohrstedt muss erheblich investiert werden, damit zu der Badesaison 2012 die Planschbecken für unsere jüngsten Badbesucher geöffnet werden können.

Ab April 2012 wird Frau Angelika Schmidt-Durdaut, Viöl, neue Schiedsfrau für den Amtsbezirk. Sie wird bei Abwesenheit vertreten durch Frau Annemarie Christiansen, Viöl. Nach ihrer Bestätigung und Vereidigung durch das Amtsgericht Husum werden sich beide ehrenamtlich tätige Frauen in öffentlicher Sitzung im Amtsausschuss vorstellen.

Die Gemeinden im Amt Viöl hatten im Haushaltsjahr 2011 rund 500.000 € weniger Finanzmittel zur Verfügung (Kalkulation: 6.903.549 €, Ist: 6.453.043 €). Gründe für den Rückgang sind geringere Aufkommen bei der Grund- und Gewerbesteuer, den Einkommensteueranteilen und den Schlüsselzuweisungen. Der Amtsausschuss hat bei gleichbleibenden Kosten den Hebesatz für die Amtsumlage von 19,5 v. H. auf jetzt 21,0 v. H. angepasst. Dieser Hebesatz wird auch für die Abrechnung 2012 zugrunde gelegt.

Eckpunkte des Haushaltsplanes 2012:



- Personalbestand	17,84 Planstellen
- Personalkosten	rd. 984.000 €
- Grundsicherung nach SGBII	115.000 €
- DSL-Breitbandförderung	20.000 €
- Amtsjugendtag 12. Juni 2012	5.000 €

Der Amtsausschuss Viöl handelt engagiert und innovativ mit der Beschlussfassung über die Bereitstellung von 10.000 € für die im Frühjahr 2012 geplante Gründung der Bürgerbreitband-Netzgesellschaft (BBNG). Ziel der BBNG ist, in Zusammenarbeit mit den Nachbarämtern Nordsee-Treene und Eiderstedt sowie den Städten Tönning, Friedrichstadt und voraussichtlich Husum ein Glasfasernetz für alle Haushalte im Kooperationsgebiet zu verlegen. Die ge-



**Starker Service –
ganz nah dran!**

● **Die Itzehoer vor Ort**

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Tel. 04843 205442

Birger Böckers

Tel. 04846 2120375

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

www.heiwe.de
HEIWE
Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:

**Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar
Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!**

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de



schätzten Investitionskosten in Höhe von rund 60 Mio. € sollen in einer so genannten BBNG über Beteiligungen finanziert werden. In einem ersten Schritt soll das Eigenkapital der BBNG (ca. 12 Mio. €) durch die Ausgabe von Anteile aufgebracht werden. Die Anteile werden in 1.000 €-Schritten wie folgt ausgegeben:

- Haftungseinlage ... 100 €
- Gesellschafterdarlehen ... 900 €

Die Verzinsung des Gesellschafterdarlehens wird heute mit 3 bis 4 v. H. angegeben. Gesellschafteranteile können sowohl die Einwohner im Amt Viöl als auch Firmen erwerben. Bei Interesse stehen für Rückfragen zur Verfügung:

Kooperationsbeauftragte Ute Gabriel-Boucsein, Tel.: 04841/992-220

Email: u.gabriel-boucsein@amt-nordsee-treene.de

LVB Gerd Carstensen, Tel.: 04843/2090-21

Email: gerd.carstensen@amt-vioel.de

Für die vielen ehrenamtlichen Kräfte in den Gemeinden, den Verbänden und des Amtes und insbesondere auch für die hauptamtlich Beschäftigten in der Amtsverwaltung Viöl geht ein arbeitsreiches Jahr zu Ende. Für das kommende Jahr 2012 erhoffen wir uns weiterhin Ihr Vertrauen und Ihr Engagement, damit die vor uns liegenden Aufgaben erfolgreich gemeistert werden können. Ziel ist, für alle Einwohnerinnen und Einwohner sowie Gäste im Amt Viöl gute und erlebnisreiche Lebensbedingungen zu erhalten.

Ein frohes Fest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen

Hans Jes Hansen, Amtsvorsteher

Gerd Carstensen, LVB

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Hauke Petersen & Diane Johns-Petersen, Wester-Ohrstedt
14. Oktober 2011

Ralf & Bente Thomsen, Haselund
11. November 2011

Ralf & Martina Petersen, geb. Lassen, Viöld
18. November 2011

Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de | info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Bürgerbüro und Standesamt	- 12	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Angelika	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	angelika.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 25	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 33	tanja.nissen@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Ehrenamtliche Rentenberatung durch Hans-Werner Bumb

Hans-Werner Bumb, Hauke-Haien-Weg 8, 25884 Viöl, Tel/Fax 04843/1510, ist ehrenamtlicher Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund für Versicherte der früheren BfA, der LVA und der Rentenversicherung Knappschaft/Bahn/See für den Kreis Nordfriesland.

Er kümmert sich um die Aufnahme von sämtlichen Rentenansprüchen, wie u.a. Altersrenten, wegen Erwerbsminderung, Hinterbliebenenrenten, Waisenrenten, Anträge auf Kontenklärung, für die Anerkennung von Kindererziehungszeiten und auch wg. Versorgungsausgleich aller Rentenversicherungsträger.

Die Sprechstunden für das Jahr 2011 finden wie gewohnt in der Amtsverwaltung Viöl, Westerende 41, von 14 – 16.30 Uhr an folgenden Tagen statt:

Dienstag, d. 10.01.2012, 14.02.2012, 13.03.2012 von 14 – 16.30 Uhr und Dienstag, d. 10.04.2012 von 9 – 11.30 Uhr sowie Dienstag, d. 08.05.2012, 12.06.2012, 14.08.2012, 11.09.2012, 09.10.2012, 13.11.2012 von 14 – 16.30 Uhr im Amt Viöl, Westerende 41. Änderungen bleiben vorbehalten.

Nach Absprache werden in Ausnahmefällen auch Hausbesuche durchgeführt. Außerdem können Versicherte in notwendigen Fällen den Versichertenberater nach telefonischer Absprache auch zu Hause aufsuchen.

Bei Rentenanspruchstellung bitte die Internationale Kontonummer – IBAN – , die internationale Bankleitzahl – BIC – und die Steueridentifikationsnummer mit vorlegen.

Anordnung des Amtes Viöl

Es wird angeordnet, dass am 31.12.2011 und am 01.01.2012 pyrotechnische Gegenstände der Kategorie II (Kleinfeuerwerk wie z.B. Raketen, Schwärmer, Doppelschläge) in einem Umkreis von 180 m von reetgedeckten Gebäuden nicht abgebrannt werden dürfen. Diese Anordnung stützt sich auf § 24 Abs. 2 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz vom 31.01.1991 (BGBl. 1 Seite 169) in der z.Zt. gültigen Fassung. Das Abbrenn-

verbot gilt für den gesamten Amtsbereich. Zusätzlich wird auf das daneben bestehende Abbrennverbot vom 02. Januar bis zum 30. Dezember eines jeden Jahres hingewiesen. Verstöße gegen diese Anordnung können mit einer Geldbuße bis zu 50.000,- Euro geahndet werden.

Viöl, den 24.11.2011

Der Amtsvorsteher Hans-Jes Hansen

Aktuelles aus dem Fundbüro!

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch.

Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben: Fahrrad in schwarz,

Fahrrad in schwarz/weiß, Fahrrad in blau, 3 x Fahrrad in silber/blau, Fahrrad in schwarz/bunt, diverse Schlüsselbunde

AUS DER REGION

Zusatzvorstellung „Allein in de Sauna“

Aufgrund der anhaltenden großen Nachfrage wird im Nordsee Congress Centrum Husum abermals die Sauna angeheizt. Das Publikum darf sich am Sonntag, den 22. Januar 2012 ab 19:30 Uhr auf ein Ein-Mann-Stück als heißen Aufguss für die Lachmuskeln freuen. „Allein in de Sauna“ geht Karl-Heinz König, gespielt von Jörg Hansen. Er ist ein erfolgreicher und anerkannter Rechtsanwalt, glücklich verheiratet und hat zwei wunderbare Kinder. Alles scheint in bester Ordnung - bis er sich eines Abends „Allein in de Sauna“ wiederfindet. Unversehens gerät sein perfekt durchorganisiertes Leben ins Wanken – und in einer großartigen Abrechnung mit sich selbst muss er sein klar gezeichnetes altes Männerbild in Frage stellen...

Das ist ein sehr komödiantischer, fast kabarettistischer Monolog mit zahlreichen Seitenhieben gegen alles, was das Zusammenleben zwischen Mann und Frau oft so schwierig und doch auch gleichzeitig so zauberhaft macht. Als treue Begleiter weiterhin im „Aufgussteam“ dabei Sünje Lohr als Topusterin und Heiko Lohr zur Technikunterstützung, sowie die helfenden Hände und Köpfe für Auf- und Abbau.

Karten für das abendfüllende plattdeutsche Theaterstück sind im Vorverkauf erhältlich bei der Buchhandlung Liesegang in Husum oder unter www.buchliesegang.de.

WESTERNREITEN IN NORDFRIESLAND



Westernreiten auf Paint- und Isländern in der Halle oder im Gelände - auch Anfänger

Margid Jensen · Lindenhof · Kragelund/Viöl · Tel. 04843/1575

AUTO DIENST DIE MARKENWERKSTATT



Nissen & Thomsen
Kfz- Reisedienst

Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt · Fax 04843-20 58 22

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe - die am 1. Feb. 2012 erscheint -
ist der 15. Januar 2012.

Unser Ehren-Amtsvorsteher ist 90 Jahre alt geworden



Christian Petersen heute...

Am 13. November feierte Christian Petersen, Immenstedt, im Kreise seiner Familie und vieler Gäste in der Gastwirtschaft Immenstedt-Kiel seinen runden Geburtstag. Die Familie, seine Freunde und viele langjährige Wegbegleiter brachten in ihren Wort- und Musikbeiträgen immer wieder deutlich zum Ausdruck, welche bedeutende Persönlichkeit Christian Petersen war und heute noch für alle ist. „Du hast in Deinem Leben nicht Deine Ellenbogen eingesetzt, sondern Deine Arme, um alle mitzunehmen“. Dieser Satz klang in vielen Reden immer wieder durch.



... und „gestern“.

Christian Petersen war die Freude über seinen Ehrentag deutlich anzumerken, denn er bestätigte mehrfach: „Schön, dass Ihr alle da seid, ich habe immer mit freundlichen Menschen zu tun gehabt.“

Amtsvorsteher Hans Jes Hansen überbrachte Ehrenurkunden des Ministerpräsidenten Peter-Harry Carstensen, des Landrates Dieter Harrsen sowie des Amtes Viöl und die ganz besonderen Glückwünsche der Beschäftigten der Amtsverwaltung Viöl.

Gerd Carstensen, LVB

SCHULE VIÖL/OHRSTEDT/HASELUND

Jobbörse in der Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund



Am 24. 11. fand in der Viöler Sporthalle die diesjährige Jobbörse statt, die wechselweise an den Standorten Viöl oder Ohrstedt stattfindet, und das nunmehr zum dritten Mal. Eine solch breit angelegte Aktion gehört mit zu

den Aufgaben der Berufsvorbereitung von Seiten der Schule für die Schülerinnen und Schüler einer Gemeinschaftsschule.

Als Zielgruppe war dieses Mal besonders der 8. Jahrgang angesprochen. Die betreffenden



Schülerinnen und Schüler sollen im Frühjahr 2012 ihr erstes Betriebspraktikum durchführen. Da kann einerezeitige Information in keinem Fall schaden. Aber auch die Schülerinnen und Schüler Klassen 9 und

10, die letzten Real- und Hauptschuljahrgänge, waren hier anzutreffen, wahrscheinlich nicht nur als reine Pflichterfüllung, sondern, um weitere wichtige Informationen oder Tipps zu bekommen. Wichtig war auch in diesem Jahr, dass die Eltern ihre Kinder begleiteten.

Ganz besonders muss erwähnt werden, dass es in diesem Jahr wieder eine große Zahl von Ausbildungsbetrieben und Firmen und Institutionen gab, die diese spezielle Art der Berufsinformation mit ihrer Teilnahme und dem persönlichen Engagement der Mitarbeiter und Chefs tatkräftig unterstützen, ja überhaupt erst möglich machen.

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit!

WERBEWERKSTATT
Kathrin Wilms · Design und Beschriftung

www.werbewerkstatt-husum.de · Tel. 04841 - 73 733
Fehlen noch Geschenke?: shop.werbewerkstatt-husum.de

DACHDECKEREI
Maik
Timmsen

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik

Toft 3
25855 Haselund
Tel. 0 48 43/2 05 90 95
Mobil: 0172/8234768

NOSPA-Preis für Internet-Schulprojekte vergeben

1.000 Euro für die Schule ViölDie Nord-Ostsee-Sparkasse vergab im Rahmen ihrer Aktion „Social Networks an Schulen“ 9.000 Euro an acht Realschulen, Gymnasien und Berufsschulen in den Kreisen Schleswig-Flensburg und Nordfriesland. Zu den Preisträgern gehörten die Schulen : Ferdinand-Tönnies-Schule Husum, Nordseeschule St.Peter-Ording, Gemeinschaftsschule Leck, Flensburger Wirtschaftsschule, Eckener Schule Flensburg, Struensee Gemeinschaftsschule Satrup, Kurt-Tucholsky-Schule Flensburg und unsere Schule, die Gemeinschaftsschule Viöl.Ziel der Nospa war, herauszufinden, welche Rolle die neuen Medien neben der Freizeit auch in der Schule oder im Unterricht selbst heute spielen oder wie sie sinnvoll eingesetzt werden könnten, zugleich sollte vor zu intensiver Nutzung gewarnt werden.Herr Hansen und die R10b am Standort Viöl der Gemeinschaftsschule nahmen mit einem Projekt an diesem Schulwettbewerb teil und bearbeiteten ein paar Wochen lang im WiPo-Unterricht hauptsächlich das Thema „ Integration von Social Media“ im Schulunterricht.Die Klasse war wenig begeistert von diesem Thema, da alle gerade in der Zeit der Bewerbungen waren und Allgemeinwissen für die Einstellungstest nötiger gebraucht hätten. Allerdings gab es dann doch eine besonders aktuelle Beziehung zum Thema „Bewerbung“. Denn es wurde herausgearbeitet, dass gerade im Laufe von Bewerbungsverfahren viele Arbeitgeber gerne mal nachsehen, was einzelne Bewerberinnen und Bewerber bei facebook von sich preisgeben. Vor allzu großer Offenheit kann nur gewarnt werden, nicht alles aus dem (Privat-)Leben gehört dort hinein. Und wer den „gefällt mir“-Button anklickt, muss wissen, was facebook mit dem dadurch ausgelösten Informationsfluss macht. Die Ergebnisse ihrer Beschäftigung mit diesem Themenfeld stellen die Schülerinnen und Schüler demnächst mit einer ausgearbeiteten Präsentation auf einem Elternabend vor. Und die Arbeit



Links Ina Weinbrandt, Rechts Gönke Jensen

hat sich ausgezahlt, die Schule hat 1.000 gewonnen.Ina Weinbrandt und Gönke Jensen begleiteten Herrn Hansen und Frau Petersen am 30.November nach Flensburg zur Nospa, um den Scheck abzuholen.Vor Ort waren auch die anderen o.g. Schulen. Nachdem Thomas Grambauer, Leiter des Personal-Marketings über das Verfahren und Idee des Wettbewerbs erzählt hatte, wurden uns die Schecks überreicht und noch ein paar Fotos gemacht.Hiermit bedanken wir uns bei Herrn Hansen, der es ermöglicht hat, diese 1.000 Euro zu gewinnen. Was aber mit den 1.000 Euro passiert, wird noch zu besprechen sein.

Ina Weinbrandt



Traumhaft – schon wieder Weihnachten!

Alles Gute für 2012 wünschen Ihnen die LVM-Servicebüros:

Ingo Bestmann
Schobüller Straße 81
25813 Husum
Telefon (04841) 66 21 31
info@bestmann.lvm.de

Außenstelle Schwesing:
Ingrid und Gerd Petersen
Pfahl 6
25813 Schwesing
Telefon (04841) 91 71

Rickmer Nielsen
Bundesstraße 15 d
25856 Hattstedt
Telefon (04846) 6 01 49 26
info@r-nielsen.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG



Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste

18. Dez.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum 4. Advent Pastor Jürgen Kaphengst
24. Dez.	15.00 Uhr	Gottesdienst für Familien mit Kindern mit Krippenspiel
	17.00 Uhr	Christvesper mit Blockflötenkreis
	23.00 Uhr	Gottesdienst in der Christnacht mit Kirchenchor Pastor Jürgen Kaphengst
25. Dez.	10.00 Uhr	Gottesdiens. Pastor Jürgen Kaphengst
31. Dez.	16.00 Uhr	Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl Pastor Jürgen Kaphengst
08. Jan.	10.00 Uhr	Gottesdienst. Pastor i.R. Martin Hansen, Husum
15. Jan.	10.00 Uhr	Gottesdienst. Pastor Jürgen Kaphengst
22. Jan.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
29. Jan.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus. Pastor Jürgen Kaphengst

Veranstaltungen

Vorlesen und Besinnen: An drei Veranstaltungen werden wieder die „Plattdütsche Lesefruuns“ aus Viöl und Umgebung mit heiteren und besinnlichen Geschichten für eine gemütliche Stimmung Sorgen. Zu Beginn wird Pastor Kaphengst eine kleine Andacht halten, im Weiteren sorgt er dann auch für die musikalische Umrahmung. Seitens des Kirchenvorstands wird ein kleiner Imbiss gereicht.

Die Lesereihe findet statt:

in Ahrenviöl im Gemeindehaus am 26. Januar um 19.30 Uhr,

in Ahrenviölfeld in der Gaststätte Felsenburg am 31. Januar um 19.30 Uhr
und in Immenstedt im Dörpshuus am 02. Februar um 19.30 Uhr.

Weltgebetstagsvorbereitung: Im Gottesdienst, der am Weltgebetstag, dem 02.03. 2012, stattfinden wird, soll das Land Malaysia im Mittelpunkt stehen. Interessierte Frauen sind herzlich zur ersten Vorbereitung am 24. Januar um 20.00 Uhr im Pastorat in Schwesing eingeladen. Weitere Termine werden dann mit dem Vorbereitungskreis besprochen.

Neuer Vorstand im Kindergartenförderverein Schwesing

Auf der jüngsten Jahreshauptversammlung des Fördervereins des Ev. Kindergartens in Schwesing wurde Rückschau gehalten auf die bisherigen Tätigkeiten. Der Vorsitzende, Jürgen Schlichte, merkte an, dass durch Mitgliedsbeiträge, Spenden und Erträge von Lottoveranstaltungen oder Aktionen des Vereins in der Vergangenheit beträchtliche Geldsummen zusammengekommen seien, von denen überwiegend Spielgeräte angeschafft wurden. Zweimal hat der Förderverein auch das Selbstbehauptungsstraining der Kinder finanziert. Jürgen Schlichte bedankte sich dann bei allen Vorstandsmitgliedern für die erfolgreiche Zusammenarbeit und erklärte, dass er den Vorsitz abgeben wolle. Schließlich wurde ein neuer Vorstand gewählt. 1. Vorsitzende wurde Ines Grage, 2. Vorsitzende: Ann-Kathrin Stäwen, Kassenwart: Ernst Clausen, Schriftführerin: Ivonne Sechting, Beisitzerin: Wiebke Kaphengst, Kassenprüfer: Thomas Bahnsen und Jürgen Ka-



phengst. Der Verein hat sich dann dafür ausgesprochen, als nächstes die Neugestaltung des Spielplatzes mitzufinanzieren. Neue Mitglieder sind im Verein herzlich willkommen. Aufnahmeformulare gibt es im Kindergarten oder bei Ernst Clausen.

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:

Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : i.d.christiansen@freenet.de

GRAFIK NISSEN



Haben Sie Fragen zum
„Amt Viöl AKTUELL“!?
Zur Verteilung, Redaktion
oder Anzeigen!? Rufen Sie mich
an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

Viöl Telefon
Markt 10 0 48 43-20 24 24

Eggebek Telefon
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74



Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

So., 18.12.	19.30 Uhr	Gottesdienst mit dem Musikclub Viöl. Pastor Bollman
Sa., 24.12.	14.30 Uhr	Familien-Gottesdienst mit Krippenspiel. Pastor Augustin
	15.30 Uhr	Familien-Gottesdienst in Löwnestedt mit Krippenspiel. Pastor Bollmann
	16.00 Uhr	Familien-Gottesdienst. Pastor Augustin
	17.30 Uhr	Christvesper mit Akkordeon-Club. Pastor Bollmann
	23.00 Uhr	Christmette in Viöl. Pastor Bollmann

So., 25.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst. Pastor Augustin
Mo., 26.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Löwnestedt. Pastor Augustin.
Sa., 31.12.	16.00 Uhr	Altjahresabend mit Abendmahl. Pastor Bollmann
So., 01.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Bollmann
So., 08.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst. Pastor Kunkel.
Fr., 13.01.	15.00 - 17.30 Uhr	Kinder-Gottesdienst im Kindergarten Löwnestedt. KiGoDi-Team.
So., 15.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst. Pastor Augustin.
So., 22.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl. Pastor Augustin.
Fr., 13.01.	15.00 - 17.30 Uhr	Kinder-Gottesdienst im Kindergarten Viöl. KiGoDi-Team.

AUS DER REGION

Aktiv-Touren Viöl Land e.V. fährt in die mitteldeutsche Landschaft

Der Aktiv-Touren Viöl-Land e.V. lädt vom 29. Mai - 03. Juni 2012 zu einer 6-tägigen Tour ein. Ziel ist die „Toskana des Nordens“ - Bad Lauchstädt, Naumburg, Freyburg und Wörlitzer Gartenreich.

Lust auf Goethe und den Wein? Die Vielfalt der mitteldeutschen Landschaft entführt Sie in die Geschichte zauberhafter Schlösser und Gärten, atemberaubender Weinlandschaften und kulinarischer Genüsse! Das „Kurpark-Hotel“ heißt sie herzlich willkommen an den historischen Kuranlagen zu Bad Lauchstadt. Verweilen Sie wie einst Goethe mit seiner Frau Christiane und genießen sie die feine regionale Küche bis hin zur Erlebnisgastronomie „Tafelfreuden wie zu Goethes Zeiten“.

Im Preis enthalten sind umfangreiche Leistungen wie Mahlzeiten, Reisebegleitung, Eintritt, Schifffahrt und vieles mehr.

Genauere Informationen erhalten Sie bei den untenstehenden Personen.

Die Reise kostet pro Person 478,- EUR (für Mitglieder) bzw. 498,- EUR (für Nicht-Mitglieder). Anmeldungen bitte bis zum 01. März 2012!

Die Reiseleitung haben Heinz Mühlenbeck (Scherswang 1, 25813 Schwesing, Tel. 04831/72798) und Asta Petersen (Hauptstraße 47, 25885 Oster-Ohrstedt, Tel. 04847/404).



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

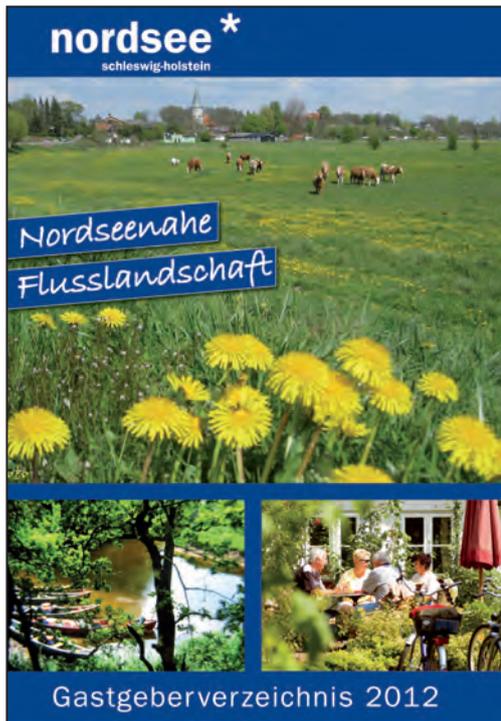
team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



Druckfrisch mit ansprechendem Titel: das neue Gastgeberverzeichnis 2012

Es ist geschafft: das neue Gastgeberverzeichnis für die Nordseenahe Flusslandschaft liegt vor 31 Vermieten der Tourismusvereine WTV Viöl Land e.V., Fremdenverkehrsverein Ostenfeld-Wittbek-Winnert, Fremdenverkehrsverein



Süderstapel und Treene-Tourismus Schwabstedt präsentieren 34 Objekte der Region. Viele dieser Ferienwohnungen, -häuser und Privatzimmer sind mit „Sternen“ versehen, die nach bundeseinheitlichen Richtlinien des Deutschen Tourismusverbandes vergeben werden. Ähnlich der Hotelsterne erkennt der Urlauber auch hier auf den ersten Blick, welchen

Standard die Quartiere vorhalten. „Hierbei werden allerdings nur „harte“ Kriterien berücksichtigt“ erklärt Karin Brodersen, Klassifizierungsbeauftragte für den WTV. „Weiche“ Kriterien wie Gemütlichkeit oder Freundlichkeit finden keine Berücksichtigung bei der Bewertung, sind aber für die Gäste nicht weniger wichtig. Diese Aspekte fließen immer öfter in die Quartierbewertungen des Online-Buchungsportals ein. „Hier können die Urlauber neben der Beantwortung der Fragen eigene Kommentare abgeben“ berichtet Nicole Peters. Sie betreut das Buchungssystem und hat auch hier bereits alle Änderungen der Vermieter für 2012 eingepflegt.

Die Arbeiten für das Gastgeberverzeichnis lagen in diesem Jahr erstmals in den Händen von Britta Rabethge. Durch die persönliche Ansprache der Firmen ist es ihr gelungen, den Anzeigenanteil im Gastgeberverzeichnis zu erhöhen und somit eine ausgeglichene Finanzierung vorzulegen.

Mit dem neuen Gastgeberverzeichnis und dem Online-Buchungsportal geht der WTV gut gerüstet ins neue Jahr. Das Gastgeberverzeichnis wird deutschlandweit auf verschiedenen Messen präsentiert – teilweise mit personeller Unterstützung der Mitarbeiter des WTV. „Das persönliche Gespräch mit den Urlaubern auf den Messen ist ein ganz besonderes Erlebnis und macht viel Spaß“ berichten die Mitarbeiterinnen und geben wie selbstverständlich zu verstehen, dass sie für eine Messe auch gerne mal ihr Wochenende opfern. Im Januar/Februar werden weitere Marketingmaßnahmen in Zusammenarbeit mit der Tourismusagentur Schleswig-Holstein (TASH) und der Eider-Treene-Sorge-Region durchgeführt.

Kfz-Service in Viöl
Kiek doch mol in!

Autohaus Jensen
GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

WOLFGANG CARSTENSEN
BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 • 25955 Haselund
Tel. 0 48 43-22 86 • Mobil 0172/416 46 38 • Fax 0 48 43/435
www.wolfgang-carstensen.de

Gerhard Dethlefs
Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233

Wir wünschen allen Menschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch

Saalbetrieb • Bundeskegelbahn • Gästezimmer • Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

18.12. Weihnachtsmarkt 15 - 18 Uhr
22.01. Saure Rollen-Essen 11.30 Uhr

Hauptstr. 20 • 25885 Ahrenvielfeld • Tel. 04626-325 • Mittwoch Ruhetag • www.gaststoette-felsenburg.de



Veranstaltungen Ahrenviöl

23. Dez. Preisskat, 19.30 Uhr, Forsthaus Ahrenviöl
 Januar Seniorennachmittag im Gemeindehaus, 15 Uhr
 2012

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
 Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
 Tel. 04847 1307

Gemeinde
Ahrenviöl

Veranstaltungen Ahrenviölfeld

18. Dez. Weihnachtsmarkt, 15-18 Uhr, Gaststätte Felsenburg
 06. Jan. 19:30 Uhr, Felsenburg, Jahreshauptversammlung Feuerwehr
 12. Jan. 14:30 Uhr, Felsenburg, Spiel- und Klönnachmittag
 Veranstalter Rotes Kreuz
 02. Feb. 16:00 - 19:30 Uhr, Schule Ohrstedt, Blut spenden DRK

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Christian Petersen
 Hauptstraße 19, 25885 Ahrenviölfeld
 Tel. 04626 687, Fax: 04626 187834
 E-Mail: christian.alrun@web.de

Gemeinde
Ahrenviölfeld

Veranstaltungen Behrendorf

21. Jan. Feuerwehrfest

Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
 Tel. 04843 696
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de

Gemeinde
Behrendorf

Volles Haus zur „Internationale Weihnachten“

42 Kinder im Alter zwischen 7 und 14 Jahren und ihre Übungsleiterinnen Sabine Jensen, Ute Hansen, Grit Petersen und Birgit Sievertsen trafen sich bereits kurz nach den Herbstferien jeden Mittwoch und sogar einen Samstag, um in kleinen Grüppchen zu singen und musizieren und weihnachtliche Geschichten einzustudieren. Unter Mithilfe zahlreicher Eltern wurde in dieser Zeit ein mit Licht und Technik stimmungsvolles Bühnenbild geschaffen und aufwendige Kostüme entworfen.

Doch bevor nun der Chor mit „Bald nun ist Weihnachtszeit“ den Abend eröffnete, mußte noch zusätzliches Gestühl heranschafft werden, da alle Plätze restlos belegt waren.

Besonders die kleinen Akteure zeigten ihr Können in „De Schnee will Farv hem“, wo zwei kleine Schneeflöckchen Himmel, Erde, Sonne Rosen, Tulpen, Nelken, Schneeglöckchen und einen Krokus um Farbe bitten, oder der „Nissemann“, der mit kleinen Mäusen um sein Milchreis kämpft, vom Chor musikalisch begleitet.

In Eigenregie geschrieben und erfolgreich dargeboten wurde von den Jugendlichen „Internationale Weihnachten“. Von häuslicher Zeremonie an den Feiertagen wechselt das Thema zu Weihnachten in anderen Ländern. Neben Amerika, Frankreich, Spanien, Italien und Dänemark wird das Ritual in Schweden besonders anschaulich dargestellt.



Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 04843-605 · Fax 04843-2147

eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de

TAXI
Köster
04843/27100

Nähmaschinen- inspektion:

Reinigung
 und einstellen
 von Meisterhand

€25,-

Manfred Hanke
 Tel. + Fax 04843/1865



Bei Kaffee und Kuchen erzählte Pastor Bollmann eine anrührende Geschichte über das Licht, welche sich an den überaus gelungenen Abend anlehnte. Im Anschluß daran bedankte sich Bürgermeister Jens-Andreas Carstensen bei den Übungsleiterinnen und „seinen“ Landfrauen Nicole Carstensen und Anke Wohlert Thomsen für die schöne Weihnachtsfeier.



Am Samstag hatten die Kinder aus Behrendorf und Bondelum das Vergnügen. Zum guten Schluß kam der Weihnachtsmann. Mit einem überaus herzlichen und stimmigen „O du fröhliche“ neigte dann auch dieser schöne Nachmittag sich dem Ende entgegen.



FAHRSCHUL ZENTRUM NORDFRIESLAND

Sönke Petersen · Bertold Petersen
Lernen, wo's Spaß macht...

Wir sind zertifiziert nach AZWV
Uns gibt es in: Husum · St. Peter-Ording · Wester-Ohrstedt
Klassen:
A1, A, B, BE, C1, C, CE, T, L, M, S, Mofa, sowie Beschleunigte
Grundqualifikation und Weiterbildung für Berufskraftfahrer

Büro: Dieselstr. 6 · Husum Telefon: 0 48 41 / 66 82 208 Geöffnet: Mo. - Fr. 10.00 bis 13.30 Uhr	Büro: Am Binnenhafen 60 · Husum Telefon: 0 48 41 / 34 65 Geöffnet: Mo. - Fr. 15.00 bis 18.00 Uhr Unterricht: Mo. - Do. 18.00 bis 19.30 Uhr
---	---

fahrschul-zentrum-nf@t-online.de · www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL«
erscheint 8 x im Jahr
und wird kostenlos verteilt.

Herausgeber:
GRAFIK-NISSEN

Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61-97 97 87
eMail: info@grafik-nissen.de

Redaktioneller Mitarbeiter:
Achim Teichgräber

Druck:
STERN-DRUCK
Heinrich-Hertz-Str. 24
24837 Schleswig
Tel. 0 46 21- 5 33 40

Auflage: 3.900

De Schoolwerkers

Arbeitsprojekte der Alten Schule Sollwitt

- Holz sägen, spalten und lagern
- Rasen vertikutieren und mähen
- Sträucher und Bäume beschneiden
- Laub rechen, Kompost abtragen
- Teich säubern
- Fahrradreparatur

Schulstraße 4 · 25884 Sollwitt
Tel. 04843/1855 - www.alte-schule-sollwitt.de

Kinder- und Jugendhilfe
Alte Schule Sollwitt



Kinderbilder schmücken die Windmühlen

Bereits zum diesjährigen Kinderfest hatten sich die Geschäftsführung und der Beirat mit Eugen Siefert, Manfred Nissen, Gunnar Carstensen, Hans-Hermann Hansen sowie Bernd Sievertsen zu einem Logowettbewerb aufgerufen, um die Rotorblätter der 8 2,5 Megawatt-Mühlen zu verschönern. Bereits zum Jahreswechsel sollen diese Windmühlen die 1 Megawatt-Mühlen ersetzen.

8 Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren beteiligten sich an diesem Malwettbewerb. Jeweils 2 Karten für die Talk-Show gewannen Jasmin Sievertsen, Ines und Jesse Carstensen, Christina Gresch, Malin Petersen, Jule-Susann und Lina-Susann Andresen aus Friedrichsau, Vanessa Hinrichsen und Jan Hansen. Deren Bilder verzieren demnächst in 100 Meter Höhe und in einer Größe von 3 bis 4 Meter jeweils eine Windmühle. Bei leckerem Kaffee und Kuchen wurden im Beisein der Eltern die Preise verteilt. Zudem durften sich Malin Petersen, Vanessa Hinrichsen und Ines Carstensen über 30 Euro Taschengeld freuen, da deren Bilder das Siegerlogo darstellen. Eine pustende Wolke, eine Sonne und eine Windmühle wird man demnächst nicht nur auf der Gondel wiederfinden, auch die Geschäftspapiere werden damit verse-



hen. Gunnar Carstensen bedankte sich bei den kleinen Künstlern für die mit viel Fantasie und viel Liebe kreierten Bildern.

GEMEINDE BONDELUM

Veranstaltungen Bondelum

03. März Öffentlicher Feuerwehrball, Gaststätte Felsenburg

Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

Gemeinde
Bondelum

GEMEINDE HASELUND

Veranstaltungen Haselund

14. + 15. Weihnachtsfeier der Schule, Friedensburg
Dez.
25. Dez. 20 Uhr, Weihnachtsball, Friedensburg
31. Dez. 16 Uhr, Kirche, Silvester-Gottesdienst mit Abendmahl

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormaehlen
Löwenstedter Staße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de

Gemeinde
Haselund

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt Spingel
Edeka

**Backshop und Kaffeeausschank, Kuchen,
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,
Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 0 48 43/26 36 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com



NISSEN
HÄUSER

**I Schlüsselfertige Häuser
I Gewerbliche Bauten
I Landwirtschaftliche Bauten**

Manfred Nissen GmbH Baugeschäft
Meiereiweg 6 · 25850 Behrendorf
Telefon 0 48 43 / 829 · Telefax 0 48 43 / 22 68



Herbstversammlung des Deutschen Rotes Kreuzes, Ortsverein Viöl

Über 100 Gäste waren der Einladung zur Herbstversammlung des Deutschen Roten Kreuzes, Ortsverein Viöl, gefolgt. Durch die Vorsitzende Dora Christiansen-Hansen wurden mit einer Urkunde und Blumen geehrt:

Für 25 Jahre Mitgliedschaft: Ruth Arendt, Viöl, Irma Petersen, Norstedt, Frauke Vette, Viöl, Christa Thoröe, Löwenstedt, Maria Andresen, Bondelum, Hanne Dora Albertsen, Hochviöl. Für 50 Jahre Mitgliedschaft: Bertha Thomsen, Norstedt. Für 65 Jahre Mitgliedschaft: Johanna Thomsen, Behrendorf.



Danach folgte eine schwungvolle Vorführung einiger Tänze vom Tanzkreis des DRK. Eine Menge Schnack gab es beim gemeinsamen Kaffeetrinken. Nach dem Kaffeetrinken hörten wir einen Vortrag des ambulanten Hospizdienstes. Frau Edeltraud Jahns-Reinfeld klärte uns über die vielseitigen



Aufgaben im Hospizdienst auf. Die meisten Aufgaben werden von ehrenamtlichen Mitgliedern, die eine 1-jährige Ausbildung hinter sich haben, geleistet. Es sind zumeist Frauen - auch Frau Brigitte Schröder war der Einladung gefolgt, sie ist u.a. im Viöler Landhuus tätig. Sie sind nicht nur für jegliche Trauerarbeit an Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen ausgebildet, sondern sie führen auch Gespräche, machen Spaziergänge oder erfüllen auch mal spezielle Wünsche, wie zum Beispiel einen Friedhofsbesuch, eine Fahrt ans Meer o.ä.. Die Mitarbeiter kommen aus den verschiedensten Berufen und aus allen Altersgruppen.

So können sie auch individuell zugeteilt werden. Sie sind eine Bereicherung für unsere Gesellschaft. Damit endete ein für alle Teilnehmer kurzweiliger und interessanter Nachmittag!

www.kieskontor-dohle.de



KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine



Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

Naturkosmetik erleben

Hautnah



*Damit ihre Haut nicht so **rauh** wird wie der Winter, stelle ich sie unter Winterschutz.*

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigskoppel 5 - 25855 Haselund

Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.

Carl-Heinrich Feddersen | Steuerberater / LB
Kristina Jochimsen | Steuerberaterin

Knut Christiansen | Dipl.-Betriebswirt (FH)
Michael Lohmann | Bankfachwirt



Feddersen & Jochimsen
Steuerberatungsgesellschaft mbH



Concept Nord
Unternehmensberatungs GmbH



Ole Siemen
Rechtsanwalt und Notar

Weiterbildung zur Palliativ Care Fachkraft



Wir freuen uns mit Carmen Schaumann, examinierte Altenpflegerin über die erfolgreiche Weiterbildung zur Palliativ Care Fachkraft. Ziel der Palliativpflege (Sterbebegleitung) ist, in enger Zusammenarbeit mit dem Palliativ Care Netz Nord und kooperierenden Ärzten, Patienten im fortgeschrittenen Stadium einer nicht heilbaren Erkrankung durch eine fachliche, ganzheitliche und individuelle Pflege

unter größtmöglicher Selbstbestimmung zu gewährleisten, um die letzte Lebensphase in der häuslichen Umgebung zu ermöglichen.

*Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Lesern Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2012.
Das gesamte Team der Ambulanten Pflegedienste
Johannes Carstensen GbR*

GEMEINDE LÖWENSTEDT

Veranstaltungen Löwenstedt

15. Dez. Schule: Weihnachtsfeier 14.30 Uhr
25. Dez. Friedensburg, Weihnachtsball, Friedensburg 20.00 Uhr

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Peter Thoröe
Allmoor 3, 25864 Löwenstedt
Tel. 04843 1779
www.loewenstedt-gemeinde.de

Gemeinde
Löwenstedt

GEMEINDE IMMENSTEDT

Veranstaltungen Immenstedt

20. Dez. Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
10. Jan. Jahreshauptversammlung FF, 20 Uhr, Landgasthof Ist.-Kiel
14. Jan. Tuterball FF-Musikzug, 19:30 Uhr, Hotel Immenstedt - Bahnhof
17. Jan. Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30 Uhr, Dörpshuus
24. Jan. Lotto Sozialverband, 19:30 Uhr, Landgasthof Immenstedt-Kiel
28. Jan. Tannenbäume einsammeln ab 10 Uhr, Immenstedt (Feuerwehr)
29. Jan. Gottesdienst mit Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus 10 Uhr, Schwesing

Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johann Adolf Albertsen
Westerende 4, 25885 Immenstedt
Tel. 04843 598, Fax: 04843 205421
E-Mail: webmaster@klubkurzhaar.de

Gemeinde
Immenstedt

02. Febr. Blutspenden DRK ab 16:00 Uhr, Schule Ohrstedt
02. Febr. Vorleseabend, 19:30 Uhr, Dörpshuus

Physikalische
Therapie
Haselund

Inhaber: Martin Steffen

Massage · Lymphdrainage
Hot Stone / Edelsteinmassage
Fußreflexzonenmassage
Akupunkturmassage
Dorn / Breuß Therapie
Marnitz - Therapie
Moorpackungen · Kältetherapie

Telefon 04843 / 2044748

Ambulante Pflegedienste Johannes Carstensen GbR

Unsere Dienstleistungen:

- | | |
|--|---|
| <p>Häusliche Alten- und Krankenpflege
Palliativpflege
Haus- und Familienpflege
Tagespflege
Betreutes Wohnen
Pflegehilfsmittelverleih</p> | <p>Fußpflege
Mahlzeitendienst
(tgl. frisch gekocht)
Partyservice
Haus- und Gartenservice
Umbauten</p> |
|--|---|



Pflegen • Helfen • Beraten
Löwenstedter Str. 18 - 25855 Haselund
Tel. 04843-1224 - www.apjc.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2012
erscheint -
ist der 15. Januar 2012.



Veranstaltungen Norstedt

Düt un Dat ut Norstedt

Am 28.10.2011 starteten einige freiwillige Helfer, mit Spaten unter dem Arm, um unser Dorf zu verschönern. Aus dem Überschuß des Busplatzfestes wurden ca. 300 Blumenzwiebeln besorgt und an den Ortsein- u. ausgängen gepflanzt. Anschließend gab es für die fleißigen Helfer noch Kaffee und Kuchen im Gemeinderaum. Nun hoffen wir auf viele gelbe Blüten im Frühjahr. In diesem Jahr konnten wir das 20-jährige Bestehen unseres Sparclubs



feiern. Das Fest begann traditionell mit einem leckeren Grünkohlessen im Norstedter Kroog. Der Festausschuß hatte eine Tombola und verschiedene Spiele vorbereitet. An dieser Stelle möchten wir uns bei unserem Vorstand

Birgit Thomsen und Anke Thomsen für die langjährige Arbeit bedanken. Sie sorgten jedes Jahr für einen reibungslosen Ablauf des Sparjahres.

Jetzt starten wir noch einen dringenden Aufruf in Sachen Sommer 2012!

Die freiwillige Badeaufsicht in Norstedt sucht dringend Verstärkung für die Nachmittagsstunden. Wer Lust und Zeit hat und über 18 Jahre alt ist, melde sich bitte bei Dörte Jensen (Jisses).

Wir wünschen allen unseren Lesern eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2012!

*Eure Karla-Kolumna-Redaktion
der Gemeinde Norstedt*

1	8	5
2		6
4	7	3
SUDOKU für Männer		



SALON
Zessen

VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 1222

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
Telefon 04843 / 27929 • Mobil 0175 / 9052861

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.



FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Ringriederwech 4
25884 Viöl

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 • Fax 205587 • Mob. 0174-9363748



Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Hans-Otto Schimmer
Norderende 4, 25885 Oster-Ohrstedt
Tel. 04847 1393
E-Mail: schimmer@oster-ohrstedt.de
Internet: www.oster-ohrstedt.de

Gemeinde
**Oster-
Ohrstedt**

Veranstaltungen Schwesing

- 14. Dez. Senioren Weihnachtsfeier, 15:00 Uhr, Stucks Gaststätte
- 11. Dez. Musikalischer Adventsgottesdienst, Kirche
- 31. Dez. Sylvesterball, 19:30 Uhr, Stucks Gaststätte



Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax: 04841 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de

Gemeinde
Schwesing

Kurz notiert...

Auch in Schwesing wird in diesem Jahr wieder bei einigen Familien das „Adventsfenster“ geöffnet. Bei Klönschnack und Glühwein soll die besinnliche Jahreszeit uns etwas Einhalt gebieten und uns verführen, die Hektik zu vergessen, die wir uns selbst auferlegt haben.

Die Termine sind auf der Homepage www.schwesing.de sowie aus der Hauswurfsendung zu ersehen.

Schon am 14. Oktober hatten Feuerwehr und Kindergarten zum fröhlichen Laternelaufen (siehe Foto rechts oben) eingeladen. Mit dem Posaunenchor auf einem Anhänger voran ging's eine „kurze Strecke für kurze Beine“ durch das Dorf, um anschließend im FF-Gerätehaus noch ein wenig bei Kakao und Bratwurst zusammen zu sitzen.



Der vom Kulturausschuss und den Landfrauen veranstaltete Ernteball im Oktober war sehr schwach besucht – allerdings hatten die Teilnehmer viel Spaß und haben bis in den frühen morgen gefeiert. Die Gemeinde wird es in 2012 noch einmal versuchen, mehr Bürger zur Teilnahme zu animieren.....

Für die Gemeinde wird in Zukunft der Bürgermeister als Beisitzer im Vorstand des „Vereins MarktTreff alte Schule Schwesing e.V.“ fungieren.

25 Jahre Tannenhof Eggert **25 Jahre**

Schausacker 1
Immenstedt
Manfred Eggert
www.manfred-eggert.de

Ab sofort:
Tannengrün alle Sorten und
Grabgestecke in großer Auswahl

Ab dem 1. Adventssamstag (27. Nov.):
Weihnachtsbäume*
– täglich bis zum 24. Dez. –

*(1 Rübe oder 1 Kohl gratis beim Kauf eines Baumes)

Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
im Grünen zu Hause

Carstensen Landtechnik
25855 Haselund
Tel. 04843-597

www.efco-motorgeraete.de

efco
our power, your passion

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2012 erscheint - ist der 15. Januar 2012.



Weihnachtsgruß des Bürgermeisters

Liebe Schwesinger Bürgerinnen und Bürger, wieder ist ein Jahr wie im Fluge vorüber gegangen. Der Gemeinderat war ungewöhnlich oft unterwegs wegen Planungen von Biogasanlage, Markttreff, Windeignungsflächen und Ersatzbeschaffung eines Feuerwehrfahrzeugs. Ich hoffe, dass sich alles im neuen Jahr zu einem positiven Ergebnis für unser Dorf entwickelt. Bedanken möchte ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürger, die sich Ehrenamtlich für unsere Gemeinde eingesetzt haben.

Ich wünsche uns alle eine besinnliche und stressfreie Adventszeit, schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Mit freundlichen Grüßen
Wolfgang Sokoll
Bürgermeister

Neues Leuchtturmprojekt: MarktTreff Wester-Ohrstedt und Schwesing

Verfrühtes Weihnachtsgeschenk für die AktivRegion Eider-Treene-Sorge – MarktTreff-Kooperation Wester-Ohrstedt und Schwesing erhält Zuschlag als Leuchtturmprojekt

Kurz vor Weihnachten feiert die AktivRegion Eider-Treene-Sorge bereits Bescherung. Am 1.12.2011 wurde das Projekt „MarktTreff-Kooperation Wester-Ohrstedt und Schwesing“ durch den Beirat als Leuchtturmprojekt ausgewählt. Damit nicht genug, das Projekt erhielt von den insgesamt neun vorgestellten Projekten die höchste Punktzahl.

Damit kann die Arbeit an der MarktTreff-Kooperation der Gemeinden Wester-Ohrstedt und Schwesing vorangetrieben werden. Über das Programm Aktiv-Region wurden im Vorfeld bereits zwei Konzepte zum Projekt ausgearbeitet und gefördert. Mit dieser Grundlage und einem Zuschuss von fast 558.000 € für das Leuchtturmprojekt, kann es nun an die Umsetzung gehen.

Es ist vorgesehen, dass an beiden Orten Angebote mit unterschiedlicher Schwerpunktsetzung vorgehalten werden. Die Gemeinde Wester-Ohrstedt erhält einen Lebensmitteleinzelhandel mit einer Fläche von 450m², die Gemeinde

Schwesing wird über eine Filiallösung mit 80m² versorgt. Im Dienstleistungsbereich werden in Wester-Ohrstedt v.a. handelsnahe Dienstleistungen (Bank, Post, Lotto) vorgehalten, während in Schwesing der Schwerpunkt auf sozialen Dienstleistungen (z.B. Fortbildungen, Betreuung) liegen wird. Der MarktTreff wird aber nicht nur der Grundversorgung dienen, sondern auch als Treffpunkt für die Dorfgemeinschaften fungieren. Es ist eine Kooperationsvereinbarung zwischen den Gemeinden geschlossen und die Einrichtung eines Fahrdienstes ist vorgesehen, so dass die Bürger beider Gemeinden vom vorgehaltenen Angebot profitieren können.

Herausragend und innovativ bei diesem MarktTreff-Konzept ist die Kooperation zweier Gemeinden, die sich zusammengeschlossen haben, um gemeinsam die Daseinsvorsorge sichern. Ein Konzept, das bisher einmalig in der Region und ganz Schleswig-Holstein ist!

Hier noch ein Zusatz der Gemeinde: Ein großer Dank geht dabei an Frau Müller-Meernach, die uns kompetent und engagiert unterstützt und beraten hat.

Gemeindevertreter-Sitzung am 28. November 2011

Auf der letzten GV Sitzung wurde nach den üblichen Regularien zunächst der Vertrag zwischen Schulverband und der Gemeinde Haselund zur Aufnahme der dortigen Grundschule in den Verband genehmigt.

Nächstes Thema war die Abstimmung über die „Erweiterung“ des Kindergartens ab dem 01. August 2012: es wird eine vollständige „Pampersgruppe“ sowie die „Nachmittagsbetreuung bis 17.00 Uhr“ eingerichtet. Die errechneten Mehrkosten wurden durch die Gemeindevertretung einstimmig genehmigt und in den Haushaltsentwürfen berücksichtigt.

Nähere Infos wird der Kindergarten im Frühjahr bekannt geben. Danach kamen der Nachtragshaushalt 2011 sowie der Haushalt 2012 zur Verabschiedung, die einstimmig erfolgte.

Im Haushalt 2012 ist auch die Anschaffung eines neuen „Löschgruppenfahrzeug 10“ mit eingeplant. Wehrführer Stefan Hansen wies noch einmal auf den von der Gemeinde bereits beschlossenen Bedarfsplan hin, der durch diese Anschaffung dann „von Rot auf Grün“ schaltet!

Die Größe des Fahrzeugs richtet sich hauptsächlich nach den örtlichen Gegebenheiten: demnächst entstehende Biogasanlage/ev. Mehraufgaben beim Flughafen/Verminderte Präsenz der Einsatzkräfte/Schnelligkeit und Schlagkraft der Wehr.

Es soll daher ein Gruppenfahrzeug mit 3 T-Liter Wassertank, 4 Plätze für Atemschutzträger und eine große Schlauchhaspel angeschafft werden.

Die Beitrags- und Gebührensatzung für die Abwasserabgabe wurde neu beschlossen: es erfolgt ab 2012 eine geringfügige Erhöhung der Abgabe auf 1,50 € pro m² verbrauchtes Wasser. Damit liegt die Gemeinde immer noch an der untersten Grenze der Abwasserabgaben.

Vor dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung stellte Matthias Christiansen noch den Antrag, in den beiden Wintermonaten Dezember und Januar probeweise die Straßenlampen im Dorf von Beginn der Dunkelheit bis zum Morgengrauen durch brennen zu lassen, was ebenfalls einstimmig angenommen wurde.

individuell angefertigte Im-Ohr-Hörgeräte



Hörgeräte Sager

besser hören besser sehen

Westerende 19, 25884 Viöl
Öffnungszeiten: Mo. + Do.
9:00-13:00 und 13:30-17:00
Tel.: 04843/2055401

schon ab günstigen 69,-* Euro

* Eigenleistung für gesetzlich Versicherte mit Anspruch auf eine Hörgeräteversorgung durch die Kasse

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung * Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de



60 Jahre Sozialverband Schwesing

Am 26. November feierte der SoVD Ortsverband Schwesing sein 60-jähriges Bestehen in Stucks Gaststätte. Der Vorsitzende Joachim Schröder konnte über 50 Mitglieder und Gäste, den Kreisvorsitzenden Hans Christian Albertsen, Bürgermeister Wolfgang Sokoll und Pastor Jürgen Kaphengst begrüßen. Des Weiteren Vertreter der Feuerwehr, der Schwesinger Schützengilde, der Landfrauen und den Rappelschnuten. Am 31. Januar 1951 wurde der damalige Reichsbund Schwesing gegründet. Das Kriegsende lag 6 Jahre zurück und die Versorgungsfrage der Kriegsversehrten und Hinterbliebenen waren weitgehend ungelöst. Die Rentenzahlungen waren minimal und der Einzelne stand diesem ziemlich hilflos gegenüber. Aus dieser Not heraus entstand die Idee zur Gründung der damaligen Ortsgruppe des Reichsbundes, heute Sozialverband. Diesem Zusammenschluss ist es mit zu verdanken dass sich damals vieles zum Besseren geändert hat. Ab dem 01.02.1951 hatte der Ortsverband die ersten Mitglieder. Die vorhandenen Unterlagen sagen jedoch nicht genau aus, wer die Gründungsmitglieder waren. Geführt wurde Willi Nissen, Franz Kiewski und Nicolay Röhe. Im gleichen Jahre kamen hinzu Marie Anne Döbel, Johannes Carstensen, Margarete Maske, Carl Richardsen, Lilly Abraham und Kurt Sokoll. Bis Anfang 1952 hatte Willi Nissen den Vorsitz des Ortsverbandes und ab 1952 bis 1966 war Carl Richardsen 1. Vorsitzender. Von 1966 bis 1968 folgte Johannes Carstensen. Ab 1968 bis 1972 übernahm Nicolay Röhe den Vorsitz und von 1972 bis 1978 Kurt Sokoll. 1978 bis 1982 war Günter Südel 1. Vorsitzender und wurde 1982 bis 1988 von Elke Laubengeiger abgelöst.

Ab 1988 bis 2006 hat Gerhard Boyens den Sozialverband geleitet und ab 2006 habe ich das Amt als 1. Vorsitzender übernommen. Leider sind von den Frauen und Männern der ersten Stunde keine mehr unter uns. Im letzten Jahr ist mit Kurt Sokoll das letzte Mitglied aus der Gründungszeit verstorben. Der Ortsvorsitzende berichtete von der Entstehungsgeschichte des Ortsverbandes. 1951 taten sich mehrere Frauen und Männer zusammen gründeten den Ortsverband. Da die Versorgungslage besonders für die Kriegsverletzten, Witwen und Waisen ungelöst war wurde denen Hilfe in Versorgungsfragen gegeben. Heute hilft der Sozialverband jungen Menschen und Familien in Sozialfragen. Der Ortsverband hat 136 Mitglieder. Der Kreisvorsitzende Hans-Christian Albertsen berichtete von der Geschich-

te des Sozialverbandes. 1990 habe es 60.000 Mitglieder in Schleswig-Holstein gegeben und bis heute hat sich die Zahl fast verdoppelt. Bundesweit hat der Sozialverband 500.000 Mitglieder mit steigender Tendenz. Bürgermeister Wolfgang Sokoll gratulierte dem Ortsverband für die langjährige Arbeit und Hilfe. Es wäre Wünschenswert wenn es den Sozialverband nicht zugeben bräuchte. Pastor Jürgen Kaphengst hob die Gemeinsamkeit der Kirche und des Sozialverband hervor „Wir treten für soziale Gerechtigkeit ein.“ Das ist gelebte Nächstenliebe. Die hohe Mitgliederzahl zeige deutlich wie gerecht es in Deutschland zugehe und der soziale Frieden schief hänge. Für 20 Jahre Mitgliedschaft wurden Hinrich Petersen, Hannelore Hansen und Inge Thordsen geehrt, für 10 Jahre Bernadette Tüffers und Karl Porath. Vor dem Essen überreichte der Kreisvorsitzende Albertsen Joachim Schröder eine Urkunde und eine Glocke für die Versammlungen. Nach dem Essen erfreute die Gruppe Appellis mit ihren Plattdeutschen Liedern, auch zum Mitsingen, die Mitglieder und Gäste. Die Feier klang dann aus mit den Worten es war schön.



v.l.n.r.: Hans-Christian Albertsen, Bernadette Tüffers, Karl Porath und Joachim Schroder.

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



sind wir ein
starker Partner

**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

Baumgardt & Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lündweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



Erinnerungen: Christian Albertsen und der „Brooker Spiegel“

Vor fast 40 Jahren - im Januar 1973 - trafen ich (Gert Nissen, Haselund, 14 Jahre) mich mit Christian Albertsen (Brook, 15 Jahre), um die 2. Ausgabe des „Brooker Spiegels“ zu gestalten. Wenn man mit viel Fantasie in der dunklen Jahreszeit „herumspinnt“ - da kann schon 'mal eine Zeitung entstehen. Aus Mangel an technischen Möglichkeiten, wurden das erste Exemplar (Auflage: 1) mit der Hand geschrieben und gezeichnet, nachher an der Viöler Schule für 1 Pfennig (für Idioten) bzw. für 10 Pfennig (für Kluge) ausgeliehen. Die Resonanz unter den Mitschülern war so gut, dass bald die nächsten Ausgaben folgten. Aus dem Dörfchen Brook wurde kurzerhand ein „Freistaat“ mit eigener Regierung und eigenen Wahlen. Brooker Stars, wie Hein O. Enzian, sangen „Blau blüht das Brusthaar“. Mit der 7. Ausgabe erschien die Zeitung schon mit der Schreibmaschine geschrieben, die Seitenanzahl steigerte sich von 4 auf 6!

Allmählich kamen politische Themen schon auf die Titelseite: Wer verursacht die Erdölkrise? Firmen wie Fresso, BB und AROL. Christian und ich waren nicht nur an der Viöler Schule aktiv als Klassensprecher, auch wurde die örtliche Ju-



So-Gruppierung kurzzeitig verstärkt (um dann die „Anti-AKW“-Bewegung zu unterstützen oder auch „Grüne“ und kommunistische Parteien).

Dann - wir schreiben das Jahr 1976, wir hatten beide die Schule verlassen und steckten in der Ausbildung - gab es die erste gedruckte Ausgabe vom „Brooker Spiegel“ - Auflage 300 (die nummerierte Ausgabe 001/300 liegt im Privat-Archiv).

Ein Highlight war sicherlich das Heft vom März 1979. Wir hatten waren bei Knut Kiesewetter an-

gemeldet. Der Künstler hatte sich spontan bereit erklärt den journalistischen Unsinn mitzumachen. Zuerst als verdeckte Ermittler (siehe Foto oben), dann in offizieller Funktion (siehe Foto oben rechts) gestalteten wir eine exklusive Reportage. Nicht nur über die Aktion schrieb mittlerweile auch die „Husumer Nachrichten“.

Bis 1983 war dann die „Hochzeit“ dieser Zeitung, die mittlerweile weit über die nordfriesischen Grenzen vertrieben wurde. Die Profi-Autoren Kähler & Saalfeld standen im regen, satirischen Kontakt zu „Albertsen & Nissen“. Aus deren Zeitschrift „Mark & Bein“ entstand das legendäre Satire-Magazin „TITANIC“.

Es gab Anfang der 80er Jahre zwei Ausgaben des „Brooker Spiegel“ ohne Chris-



tian Albertsen - dafür wurde die gemeinsamen Freunde Gerhard Tank und Volker Jensen begrüßt. Eine letzte gemeinsame Ausgabe im Januar 1983 zeigte schon den weiteren Weg. Aus dem Vorwort: „Abschließend möchten wir schreiben, dass unsere Arbeit keine Alternative ist. Keiner kann sagen, er macht Politik, wenn er nur eine satirische Zeitung oder liest. Die Arbeit in Initiativen, Organisationen, Parteien oder Gewerkschaften ist weiterhin nötig.“

Bald darauf gingen unsere Wege ein wenig auseinander. Christian zog nach Hamburg, begann ein Studium an der Hamburger Universität für Wirtschaft und Politik.

Aber für Christian wurde die Zeit schwieriger. Bereits von Geburt an war er mit einem schweren Herzfehler belastet. Für ihn gab es kein „normales“ Leben, (fast) kein Fußball, kein Toben und Fahrrad fahren. Also eher Lesen und Schreiben. So aber wuchs sein Witz, seine Kreativität. Vielleicht auch sein politischer Einsatz, den er bis zum Schluss betrieben hat.

Im Jahr 1986 ging es ihm körperlich weiter schlechter. Es wurde eine komplizierte Herz-Operation in London geplant. Vorher sollte eine Herz-Katheder-Untersuchung gemacht werden. Am 31. Oktober 1986 starb Christian während dieser Untersuchung. Bei der Beerdigung wurden beeindruckende Reden gehalten, es wurde nochmal die Faust geballt (Kampfesgruß der Arbeiterbewegung) und es endete eine lange, intensive Freundschaft.

Bis jetzt bleibt „Krischan“ unvergessen, sein schräg geparkter, roter VW Käfer war mit ein Markenzeichen in und um Husum. Auch nach 25 Jahren hat er seine Spuren nachdrücklich hinterlassen. Viele Anekdoten könnte man noch hinzufügen. . .

Ein Jahr nach dem Tod gab ich als Erinnerung noch einmal eine gedruckte Ausgabe heraus. Auch diesmal wurde politisch-ökologisch spekuliert („Tote Robben verschmutzen die Nordsee!“), Helmut Kohl veräppelt („Ich war eine Dose“) und vieles mehr. Aber nach über 14 Jahren war endgültig „Ende“.

Christan Albertsen

*08. Oktober 1957 - †31. Oktober 1986

ETB **LAND-TECHNIK**

Ernst Thomsen Bondelum
04843/1202 · 0171/4825054

Dachdeckerei

Bauklempnerei Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

Stefan Leve GmbH
Norderstraße 5 · 25855 Haselund
Tel. 0 48 43-28 03 81 + 01 72-4 50 33 81
Fax 0 48 43-28 03 82

Veranstaltungen Sollwitt

13. Jan. Feuerwehrversammlung um 19.30 Uhr
 21. Jan. Feuerwehrball um 19.30 Uhr

Laternelaufen in Sollwitt

Am 21. Oktober fand unser Laternelaufen in Sollwitt statt. Angeführt von der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl/Immenstedt starteten die zahlreichen Laterneläufer bei bestem Wetter um 19 Uhr bei der Gastwirtschaft Erichsen mit dem Umzug durch das Dorf.

Damit das Licht der Laternen so richtig zur Geltung kommen konnte, hatte die Gemeinde extra für dieses Ereignis die Straßenlampen ausgeschaltet. Nach dem Umzug traf man sich noch beim Feuerwehrgerätehaus. Hier gab es dann Glühwein, Kakao, Brezeln und das erste Mal heiße Würstchen. Bis auf die Würstchen war alles gespendet worden. Ein besonderer Dank noch mal an die Spender.



Erfreulich war auch die sehr gute Beteiligung von auswärtigen Kindern bei diesem Laternelauf. Den Abschluss bildete das gemeinsame Singen von dem Volkslied "Kein schöner Land".

Der Ortskulturring, der für die Organisation verantwortlich war, zeigte sich sehr zufrieden mit dem Verlauf.



**Reparaturen
 aller
 Fabrikate**
KFZ-Handel
TÜV + AU
Reifenservice

Westerende 28 · Norstedt · Tel. 0 48 43 - 20 59 21

Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn




- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
www.friedensburg-loewenstedt.de, info@friedensburg-loewenstedt.de

Werner's Taxi

Sitzende Krankenfahrten
Taxi bis zu 6 Personen

Boxlund 04843/20 135
Husum 04841/77 93 838

Betriebsitz Husum

Öffnungszeiten:
 Mo. + Mi. 8 - 12 Uhr
 Di. 15 - 19 Uhr, Do. 13 - 17 Uhr
 Fr. nur nach Vereinbarung

med. Fußpflege
Praxis für Podologie

Marion Jensen
 Westerende 26 · 25884 Viöl
 Tel. 0 48 43 - 20 500 41

Veranstaltungen Viöl

17. Dez. Tannenbaumturnier der Boule Terrier

Gemeinde Viöl

Bürgermeister Hans Jes Hansen

Westerende 20, 25884 Viöl

Tel. 04843 1344 – privat

04843 2090-20 – dienstlich

Fax: 04843 2090-70 (Amt Viöl), Internet: www.vioel.de

Gemeinde

Viöl

Traditionsreiches Tannenbaumschmücken im Amt Viöl



Seit ca. 15 Jahren haben es sich Viöler Schulkinder zur Aufgabe gemacht, den Tannenbaum im Amt Viöl vor dem 1. Advent zu schmücken. In diesem Jahr schmückte die G 3a der Gemeinschaftsschule Viöl / Ohrstedt den Tannenbaum. Mit ihrer Lehrerin Kersten Timm waren 14 Jungen und fünf Mädchen fleißig dabei, den Tannenbaum mit handgearbeiteten Tannenbaumschmuck liebevoll zu behängen. Der Schmuck für den Baum wurde im Kunstunter-



richt angefertigt. Nach der Arbeit wurden die Kinder mit Getränken und Gebäck belohnt.

Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Michael, sag mal, gibt es in eurer Familie auch Gehstöcke!?

Moin Kalle, ich glaube mein Opa hat so eine Krücke.

Also, bei uns gibt es zwei, einer ist von Urgroßvater, der ist von oben bis unten, vorne und hinten mit Stocknägeln verziert.

Was sind Stocknägeln, Kalle?

Also, früher gehörte auch bei jungen Männern ein Gehstock beim spazieren dazu, war eben Mode, deshalb nannten sie diesen Möbel auch Spazierstock. Natürlich wurde der auch bei allen Reisen und Ausflügen mitgenommen und als Beweis, dass man ein weitgereister Mann war, kaufte man sich in jedem Ausflugsort einen Stocknagel. Das sind so bunte Wappenschildchen, halbrund, die man mit kleine Stiften auf den Stock nagelt. Auf Uropa seinen Stock findest du Karlshafen, Brocken, Berchtesgaden und mehr. Das ist eigentlich Kitsch, hat Oma gesagt. Aber schön, sagt Opa. Und als die beiden im Ostharz waren, wo die ja wegen dem „eisernen Vorhang“ lange nicht hin konnten, hat Oma darauf bestanden, dass Opa sich einen Stock kauft. Weil Opa wegen seinem

Rücken und den Beinen ziemlich lahmte. Das war in Quedlinburg und das hat ihn ziemlich beschwingt und seitdem geht er fast nie ohne Stock, aber heimlich hat Opa doch einen Stocknagel gekauft von dieser historischen Stadt, zur Erinnerung an dieses historische Ereignis hat er mir gesagt. Untersteh dich, hat Oma ihn angeknurr. Opa hat dann noch einen schwachen Versuch gestartet - damit er aussieht wie ein Spazierstock und nicht wie eine verkappte Krücke. Jedenfalls ist Opa sein Stock bis heute nackt. Aber vergessen hat er die Sache mit dem Stocknagel nicht, und eines Tages ...

Obwohl Opa sich mit seiner Gehhilfe viel besser bewegen kann, wurmt ihn das aber irgendwie doch. Denn wenn er mal einen trifft, der ihn noch nicht mit dem Stock gesehen hat, dann sagt er gleich prophylaktisch: Ja, da staunst du, was? Aber noch geh ich mit dem Stock und nicht am Stock. Und das ist doch ein großer Unterschied,

Siehst du, Michael, Opa ist eben ein echter Profi - oder!?

Vor den Toren Husum:

Stucks Gaststätte

CAFE | RESTAURANT | GÄSTEZIMMER

...sagt „Herzlich Willkommen“!

Weihnachtsball am 1. Weihnachtstag

Beginn: 19.30 Uhr - Anmeldungen erwünscht

Melanie Johannsen | Hauptstraße 3 | 25813 Schwesing
Tel: 04841 - 72315 | email: info@stucksonline.de | www.stucks-gaststaeue.de

GRAFIK NISSEN



Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!? Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!? Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

60 Jahre Sozialverband Schwesing

Am 26. November feierte der SoVD Ortsverband Schwesing sein 60-jähriges Bestehen in Stucks Gaststätte. Der Vorsitzende Joachim Schröder konnte über 50 Mitglieder und Gäste, den Kreisvorsitzenden Hans Christian Albertsen, Bürgermeister Wolfgang Sokoll und Pastor Jürgen Kaphengst begrüßen. Des Weiteren Vertreter der Feuerwehr, der Schwesinger Schützengilde, der Landfrauen und den Rappelschnuten. Am 31. Januar 1951 wurde der damalige Reichsbund Schwesing gegründet. Das Kriegsende lag 6 Jahre zurück und die Versorgungsfrage der Kriegsversehrten und Hinterbliebenen waren weitgehend ungelöst. Die Rentenzahlungen waren minimal und der Einzelne stand diesem ziemlich hilflos gegenüber. Aus dieser Not heraus entstand die Idee zur Gründung der damaligen Ortsgruppe des Reichsbundes, heute Sozialverband. Diesem Zusammenschluss ist es mit zu verdanken dass sich damals vieles zum Besseren geändert hat. Ab dem 01.02.1951 hatte der Ortsverband die ersten Mitglieder. Die vorhandenen Unterlagen sagen jedoch nicht genau aus, wer die Gründungsmitglieder waren. Geführt wurde Willi Nissen, Franz Kiewski und Nicolay Röhe. Im gleichen Jahre kamen hinzu Marie Anne Döbel, Johannes Carstensen, Margarete Maske, Carl Richardsen, Lilly Abraham und Kurt Sokoll. Bis Anfang 1952 hatte Willi Nissen den Vorsitz des Ortsverbandes und ab 1952 bis 1966 war Carl Richardsen 1. Vorsitzender. Von 1966 bis 1968 folgte Johannes Carstensen. Ab 1968 bis 1972 übernahm Nicolay Röhe den Vorsitz und von 1972 bis 1978 Kurt Sokoll. 1978 bis 1982 war Günter Südel 1. Vorsitzender und wurde 1982 bis 1988 von Elke Laubengeiger abgelöst.

Ab 1988 bis 2006 hat Gerhard Boyens den Sozialverband geleitet und ab 2006 habe ich das Amt als 1. Vorsitzender übernommen. Leider sind von den Frauen und Männern der ersten Stunde keine mehr unter uns. Im letzten Jahr ist mit Kurt Sokoll das letzte Mitglied aus der Gründungszeit verstorben. Der Ortsvorsitzende berichtete von der Entstehungsgeschichte des Ortsverbandes. 1951 taten sich mehrere Frauen und Männer zusammen gründeten den Ortsverband. Da die Versorgungslage besonders für die Kriegsverletzten, Witwen und Waisen ungelöst war wurde denen Hilfe in Versorgungsfragen gegeben. Heute hilft der Sozialverband jungen Menschen und Familien in Sozialfragen. Der Ortsverband hat 136 Mitglieder. Der Kreisvorsitzende Hans-Christian Albertsen berichtete von der Geschich-

te des Sozialverbandes. 1990 habe es 60.000 Mitglieder in Schleswig-Holstein gegeben und bis heute hat sich die Zahl fast verdoppelt. Bundesweit hat der Sozialverband 500.000 Mitglieder mit steigender Tendenz. Bürgermeister Wolfgang Sokoll gratulierte dem Ortsverband für die langjährige Arbeit und Hilfe. Es wäre Wünschenswert wenn es den Sozialverband nicht zugeben bräuchte. Pastor Jürgen Kaphengst hob die Gemeinsamkeit der Kirche und des Sozialverband hervor „Wir treten für soziale Gerechtigkeit ein.“ Das ist gelebte Nächstenliebe. Die hohe Mitgliederzahl zeige deutlich wie gerecht es in Deutschland zugehe und der soziale Frieden schief hänge. Für 20 Jahre Mitgliedschaft wurden Hinrich Petersen, Hannelore Hansen und Inge Thordsen geehrt, für 10 Jahre Bernadette Tüffers und Karl Porath. Vor dem Essen überreichte der Kreisvorsitzende Albertsen Joachim Schröder eine Urkunde und eine Glocke für die Versammlungen. Nach dem Essen erfreute die Gruppe Appellis mit ihren Plattdeutschen Liedern, auch zum Mitsingen, die Mitglieder und Gäste. Die Feier klang dann aus mit den Worten es war schön.



v.l.n.r.: Hans-Christian Albertsen, Bernadette Tüffers, Karl Porath und Joachim Schröder.

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

sind wir ein
starker Partner

Hausbesichtigung
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

Baumgardt & Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2012 erscheint -
ist der 15. Januar 2012.

Mit der Amtsvolkshochschule Viöl auf dem Nordseeküsten-Radweg

„Jetzt endlich!!! Sabbat!!! Die North-Sea-Cycle-Route wartete schon seit vielen Jahren auf mich und nach Wochen der organisatorischen und mentalen Vorbereitung ging es am Sonntag, den 11. Juli los! Meine Freundin Beate aus Berlin fährt die erste Etappe mit – das war schon vor etwa sechs Jahren so abgemacht...“

So fängt Annelene Nissen aus Ritus-Lindholm ihren Internet-Blog (<http://s-Cr-Annelene.Blog.De/>) an. Ein digitales „Tagebuch“ mit allen Schilderungen und Fotos der Reise.

Schon länger hatte sich die Lehrerin mit dieser Radreise „rund um die Nordsee“ beschäftigt, die durch Deutschland, Dänemark, Schweden, Norwegen, Schottland, England und Holland führt. Immer mehr oder weniger an der



Nordseeküste entlang. Ungefähr 6.000 km lang! Start war gleich zu Beginn der Sommerferien, Annelene Nissen hatte sich ein sogenanntes „Sabbat-Jahr“ genommen, d.h. ein Jahr Auszeit von der Schule. Nur so konnte diese lange Reise durchgeführt werden, die erst am 13. November in Ockholm endete. Über dieses Erlebnis gab es natürlich viel zu berichten - reichlich bebildert. Mit diesem Vortrag kam sie auch zur Amtsvolkshochschule Viöl. Im Haselunder Dörpshus konnte Annelene Nissen sehr



lebhaft und anschaulich von ihren einmaligen Geschehnissen erzählen. Über die wechselnden Landschaften, die Begegnungen mit den netten Menschen. Aber auch wie sie ihr „rollendes Haus“ auf 2 Rädern ausgestattet hatte. Komplett ausgerüstet mit Zelt und Küche konnten vor allem günstige Zeltplätze angesteuert werden. Auf drei unterschiedlich langen Strecken wurde sie von Freundinnen begleitet, mal vom Start in Ockholm, mal in Norwegen oder dann wieder in Schottland (wo auch das nebenstehende Foto gemacht wurde). Einen Sturz ziemlich zu Beginn ihrer Fahrt wurde nicht erwähnt, dafür aber die einzige (!) Fahrradpanne in Edingburgh und wie sie dort spontan im Regen stehend vom einem sehr freundlichen Schotten unterstützt wurde.

Interessant auch die großen Naturbeobachtungen und die eher bescheidenen Freude über die Bäckerei-Auslage in Deutschland.

Der Leiter der AVHS Viöl, Gert Nissen, bedankte sich zu Recht für diesen gelungenen Abend.

Mobilitätsmeister aller Marken.

AUTOEXCELLENT

LADA

Stefan Lensch e.K.

Westerende 60
25884 Viöl

Telefon 04843/342
Telefax 04843/1088
lensch-vioel@t-online.de
www.stefan-lensch.de

Helge Meyer

Energiearbeit – Reiki – Wirbelsäulenbegradigung
Reinigung von Körper, Geist und Seele

Stiegkoppel 15, 25884 Viöl, Tel. 0 48 43 / 25 78
ab 18.00 Uhr

SKY

**Wir wünschen eine
frohe Advents- und
Weihnachtszeit!**

Jübek Treia

Aktiv in der Region !!!

SCHMIDT

Lebensmittelverbrauchermärkte

www.sky-schmidt.de • Jübek Tel. 0 46 25 - 2 16 • Treia Tel. 0 46 26 - 18 96 55

Neues Zelt für die Viöler Jugendfeuerwehr



Die Husumer Volksbank hat der Jugendfeuerwehr Viöl bei der Anschaffung eines neuen Zeltes finanziell unter die Arme gegriffen. Der Geschäftsstel-

25813 Husum Telefon 04841 692191 eMail: sven.jensen@husumer-volksbank.de

lenleiter Sönke Hansen aus Viöl, ließ es sich nicht nehmen, bei der Einweihung des Zeltes dabei zu sein. Schon lange war das alte Zelt für die 40 Nachwuchsbrandschützer zu klein. Die Jugendfeuerwehr besucht jährlich Zeltlager und richtet im nächsten Sommer zum zweiten Mal das „internationale Kreiszeltlager“ aus. Dort werden wieder mehrere hundert Jugendfeuerwehrlaute aus ganz Nordeuropa in Viöl ihre Zelte aufschlagen.

„Mit dieser Spende fördern wir die Jugend in unserer Region“, machte Hansen deutlich, „dies liegt uns als Bank in der Region besonders am Herzen“. Jugendfeuerwehrwart Jörg Bütow und Jugendgruppenleiter Sören Lehnert bedankten sich bei Sönke Hansen. „Diese Spende hat uns die Anschaffung erheblich erleichtert“, freute sich der Jugendfeuerwehrchef. Husumer Volksbank eG

Sven Jensen Marketingleiter Norderstrasse 18-20

Aufregender Jahresabschluss bei der Jugendfeuerwehr Viöl

Anfang Oktober konnte man in aufgeregte Gesichter von Jugendlichen, aber auch von Ausbildern der Jugendfeuerwehr, blicken. Denn nach monatelanger Vorbereitung standen die Prüfungen in drei verschiedenen Alterskategorien an. Die „Kleinen“ absolvierten die „Jugendflamme I“, in dieser Kategorie wurden Grundlagen wie „Schlauchzielwurf“ oder Feuerwehrrnoten abgefragt. Bei den 12-15 jährigen Jugendlichen, wurde die „Jugendflamme II“ abgenommen. In dieser Prüfungskategorie mussten die Jugendlichen zeigen, dass sie in der Lage sind einen Löschangriff in kurzer Zeit fachgerecht aufzubauen. Hierbei achtet die Prüfungskommission vor allem auf Teamwork. Ein besonderes Lob ging dabei an Mirco Bütow, der seine Jugendfeuerwehrrkameraden hervorragend als Gruppenführer durch die Übung führte. Nun fehlten nur noch die „Großen“. Die 16-18 jährigen Jugendlichen traten zur Abnahme des Truppmann Teil I an. Der Truppmann I ist der Einstiegslehrgang für den Einsatzdienst in der freiwilligen Feuerwehr. In dieser Prüfung wurde unter der Leitung von Hermann von Horsten, eine schriftliche Prüfung abgenommen, welche feuerwehrtechnische und wesentliche Fragen zur Feuerwehr beinhaltete. Am Ende des Tages war dann allen Beteiligten die Erleichterung ins Gesicht geschrieben, denn die Prüfungskommission konnte verkünden, dass alle mit einem überdurchschnitt-



lichen Ergebnis bestanden haben. Ein Dank geht hierbei vor allem an die Ausbilder, welche mit Ruhe und Verständnis den Jugendlichen die Feuerwehr näherbringen. Im Anschluss lud Jugendwart Jörg Bütow alle Beteiligten zu einem Imbiss in den Kirchspielskrug Gallehus ein. Sören Hansen, FF-Viöl

www.kieskontor-dohle.de



H.W. Dohle
GmbH

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine



Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de



GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
CarstensenSollwitt@t-online.de

Gardinen-Service: Wir nehmen ihre Gardinen ab, waschen und dekorieren sie wieder neu!

Der F.F.-Musikzug Viöl braucht Verstärkung! WIR suchen DICH!

Musik hören macht Spaß! Selber ein Instrument zu spielen macht noch mehr Spaß!

Aus diesem Grund möchten wir, der Feuerwehr Musikzug Viöl, Dir die Möglichkeit geben, unsere Freude und unseren Spaß an der Musik zu teilen und bei uns mitzumachen. Ob jung oder alt, ob männlich oder weiblich, ob Anfänger oder Wiedereinsteiger – ein Jeder ist herzlich willkommen.

Viele Instrumente (Tenorhorn, Posaune, Tuba, Trompete, Saxophon) stehen bei uns bereit, um von Dir gespielt zu werden. Notenkenntnisse sind zwar von Vorteil, aber nicht erforderlich. Viel wichtiger ist die Lust, in einer bunten musikalischen Gemeinschaft dabei zu sein. Ruft oder spricht uns doch einfach mal an:

Frank Jensen, Norstedt; Tel.: 04843 / 27993; Matthias Möhrke, Hoxtrup; Tel.: 04843 / 324; Anne Schultz, Viöl; Tel.: 04843 / 20125



*Wir freuen uns auf Dich!
Der F.F. Musikzug Viöl*



Vertrauen Sie
auf unsere
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl
Martina Carstensen (Pflegedienstleitung)
Schwalbenweg 2
25884 Viöl
Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Leben im Herzen der Natur



Eine Einrichtung der



STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Landhuus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhuus-vioel.de • www.landhuus-vioel.de

Mal aus der Reihe
tanzen!



Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
Unser Anspruch: Höchste Qualität!
Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig
www.stern-druck.de
E-Mail info@stern-druck.de
Telefon 0 46 21 - 5 33 40
Telefax 0 46 21 - 5 33 41



Die Polizeistation Viöl: Stefan Sahlmann als neuer Mitarbeiter

Die Polizeistation Viöl blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Zum einen ist die Station organisatorisch nunmehr dem Polizeirevier Husum zugeordnet, nicht mehr der Polizei-Zentralstation Friedrichstadt, andererseits konnten sich die drei Mitarbeiter über „zu wenig Arbeit“ nicht beklagen. Einer der Schwerpunkte lag im Jahr 2011 in der Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen nach dem Jugendschutzgesetz bei den Zellfesten im Bereich der Polizeistation Viöl und bei dem Viöler Bauernmarkt. Bei Kontrollen in Zusammenarbeit mit dem Kreis Nordfriesland und dem Ordnungsamt Viöl wurde festgestellt, dass es in diesem Bereich von Seiten der Veranstalter Verbesserungsbedarf gibt. Oftmals wurden Jugendliche noch nach 00:00 Uhr verbotswidrig auf den Veranstaltungsgeländen festgestellt. In einem abschließenden konstruktiven Gespräch mit den Veranstaltern wurden Verbesserungen zum Schutz der Jugendlichen besprochen. Vorausschauend werden auch im Jahr 2012 Kontrollen nach dem Jugendschutzgesetz durchgeführt. Festzustellen ist zudem, dass sich im Jahr 2011 im Bereich der Polizeistation Viöl eine auffällig hohe Zahl an alkoholbedingten Verkehrsunfällen zugetragen haben. Glücklicherweise hielten sich die Personenschäden in Grenzen, jedoch belegen die Zahlen auch landesweit, dass sich immer noch eine große Zahl an Personen unter Alkoholbeeinflussung hinter das Lenkrad setzen und am Verkehr teilnehmen. Auch in diesem Bereich wird die Polizei für das Jahr 2012 durch Kontrollen einen erneuten Schwerpunkt ihrer Arbeit sehen. Im Hinblick auf den Bauernmarkt 2011 kann ein positives Resümee der Polizei Viöl gezogen werden. Bei schönstem Wetter kamen dieses Jahr erneut eine große Anzahl an Personen nach Viöl. Es wurden im Verlauf der Veranstaltung Kontrollen nach dem Jugendschutzgesetz durchgeführt, einigen Jugendlichen wurde dabei Alkohol abgenommen, den sie nicht hätten besitzen und konsumieren dürfen. Zum Ende der Veranstaltung kam es im Bereich der Sporthalle zu vereinzelt Körperverletzungen. Beteiligt waren hier durchweg alkoholisierte junge Männer, die sich gegenseitig provozierten. Die Feststellung von landwirtschaftlichen Gespannen, die im Rahmen von „Vaterstagstouren“ verbotswidrig in den zurückliegenden Jahren eingesetzt wurden, blieb weitestgehend aus. Zu berichten ist zudem, dass Kay-Hermann Jacobsen, wie in den zurückliegenden Jahren auch, die sieben Kindergärten im Bereich der PSt. Viöl besucht hat und mit den Kindern „altersgerechte Verkehrserziehung“ praktizierte. Am Ende konnten sich 103 Kinder über den „Fußgängerführerschein“ freuen. Seit Oktober 2011 hat die Polizeistation Viöl einen neuen Mitarbeiter. Nach dem Doreen Bade nach fast einem Jahr Zugehörigkeit zur PSt. Viöl zur Polizei Bredstedt wechselte, ist nunmehr Stefan Sahlmann mit Diensthund „Wotan“ das neue Gesicht in Viöl. Er hat in den zurückliegenden Jahren öfter vertretungsweise bei der Polizei in Viöl ausgeholfen und wird vielen Bürgern nicht ganz unbekannt sein. Wie in jedem Jahr wurden im November an den Schulen in Haselund, Viöl und Ohrstedt die Fahrräder der Schüler kontrolliert. Das Ergebnis war aus Sicht der Polizei erneut nicht sonderlich gut. Ein nicht unerheblicher Teil der kontrollierten Räder wiesen Mängel auf, bei einigen waren die lichttechnischen Einrichtungen nicht funktionstüchtig oder fehlten gänzlich. Dies ist ein Umstand, der nicht hinnehmbar ist. Eine Vielzahl der Schüler fahren morgens bei Dunkelheit mit den Rädern zur Schule und sind nur mit funktionstüchtigem Vorder- und Rücklicht für andere Verkehrsteilnehmer im Straßenverkehr gut und frühzeitig zu er-



kennen. Die Eltern, die letztendlich für die Räder der Kinder verantwortlich sind, sollten darauf achten, dass sich diese in einem verkehrssicheren Zustand befinden. Ein kurioser Fall beschäftigte die Polizei Viöl zum Ende des Jahres. Ein in Flensburg entwendeter Pkw verunfallte in Viöl im Wohngebiet und durchbrach einen Gartenzaun, die vier Insassen waren danach geflüchtet. Eine Stunde nach dem Unfall wurden die vier Personen in Viöl mit entwendeten Fahrrädern festgestellt, nach kurzer Flucht konnten die Straftäter an der B 200 in Höhe Hochviölfeld festgenommen werden. Ab Januar 2012 wird die Polizeistation Viöl den Bürgerinnen und Bürgern mit verlässlichen Sprechzeiten einen zusätzlichen Service anbieten. Aufgrund des recht hohen Außendienst- und Nachtdienstanteils eines jeden der drei Mitarbeiter ist es nicht möglich, die Dienststelle an fünf Tagen in der Woche dauerhaft mit einem Mitarbeiter zu besetzen. Die Sprechzeiten, an denen ein Beamter verlässlich auf der Dienststelle anzutreffen ist, werden montags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr und mittwochs in der Zeit von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr sein. Die Polizeistation Viöl bedankt sich auf diesem Wege bei den Behörden und Institutionen im Amtsbereich Viöl für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Polizei Viöl sucht Geschädigte zu zwei Fahrraddiebstählen

Ende September 2011 wurden zwei Fahrräder an der Bushaltestelle „Immenstedt-Kiel“, direkt an der B 200, entwendet. Der Täter zu den Diebstählen wurden ermittelt, jedoch fehlen der Polizei noch die Namen der Geschädigten zu den Straftaten. Die betreffenden Personen werden gebeten, sich mit der Polizei Viöl unter der Telefonnummer 04843-1310 in Verbindung zu setzen.



LANDSCHLACHTEREI
BURMEISTER



Westermarkt 3 • 25884 Viöl • Tel. 04843 - 13 01 • Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

Frühstück

(ab 6⁰⁰ Uhr)



Mittagstisch

(ab 11⁰⁰ Uhr)



Kaffee & Kuchen



Nordstrander Salzwiesenslamm
BAUMBACH

25845 Nordstrand • Pohnshalligkoogstraße 1
Telefon 0 48 42 / 495 • Telefax 0 48 42 / 680
www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lamm-Grillen und Hofführungen in den Sommermonaten - fragen Sie nach Terminen!



Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



**Dr. Kurt Peter
Archiv im
Kirchspiel Viöl**

Die früheren Feststellen in Sollwitt

Im Dorf Sollwitt gab es früher zwei Arten von Bauern, die freien Bauern und die Pachtbauern. Die freien Bauern saßen als Vollfreie auf ihrem Besitz und schalteten und walteten, wie sie wollten. Sie konnten Land kaufen und verkaufen ganz nach Belieben und Vermögen. So wurden einige Besitze bedeutend vergrößert. Der Bauer hieß früher „Bonde“. Waldbesitz freier Bauern heißt auch jetzt noch „Bondenholz“.

Anders stand es mit den Pachtbauern. Man nannte sie nach dem dänisch-nordischen Wort für pachten (=faeste) die Faestebauern oder Festebauern. In Sollwitt gab es von ihnen vier.

Feststellen waren: zu Jürns, jetzt gesprochen wie Jüdens, Thor Claves, Hannsjens und Tammeres. Eigentümer dieser vier Feststellen war ursprünglich das Domkapitel, das heißt die damals katholische Kirchenverwaltung in Schleswig. Die Festebauern waren der damaligen Domvogtei in Koxbüll unterstellt und mussten als Lehnsträger für das ihnen anvertraute Kirchengut die Pacht an den Vogt in Koxbüll zahlen. Dieser führte die bäuerlichen Abgaben wieder an die Schleswiger Verwaltungsstelle ab, an das Domkapitel.

Starb der Festebauer, so ging, da die Stelle in Erbpacht war, der Besitz auf den ältesten Sohn über. Dieser bekam jetzt den Festebrief, also den damaligen Pachtvertrag. Es durfte von der Festestelle kein Land verkauft oder zu ihr hinzugekauft werden.

Nach der Reformation riss der Staat die Lehngerechtigkeit – das Recht, diese Bauernstellen weiter in Pacht oder Erbpacht zu geben – an sich. Die ehemaligen kirchlichen Feststellen wurden nun staatlich. Dadurch vergrößerten sich die Staatseinnahmen natürlich sehr. Und aus diesem Grund haben damals die Fürsten und weltlichen Obrigkeiten gewiss die Reformation mit gefördert. Sie konnten gemäß der damaligen Rechtsgrundlage

nach dem Bekenntniswechsel in den Besitz der kirchlichen Besitztümer kommen.

Die Feststellen in Sollwitt hatten einen Umfang von jedes Mal ein Viertel Hufe. Die vier Stellen machten also zusammen eine Vollhufe aus. Nach einem Steuerregister hat im Jahre 1483 das Dorf drei, im Jahre 1499 zwei Besitzer gehabt, (ein Bohl ging an das Domkapitel, die Steuerabgaben wurden von der Vogtei Koxbüll geregelt). Was die Bohlzahl angeht, hat das Dorf damals denselben Umfang gehabt wie jetzt. Sollwitt umfasst 640 Hektar oder drei Bohl. Demnach ist dort ein Bohl ungefähr 213 Hektar groß. Bohl war ursprünglich das Stück Land, das von seinem Besitzer mit einem Pflug bearbeitet werden konnte. Es heißt zum Beispiel über Aufbringung von Lasten so: „Ein Bohl ward geschätzt zu drei Mark Goldes, deren eine jede acht Mark Silbers enthielt“. Nach dieser Schätzung waren sowohl die Kriegslasten als auch andere Pflichten und Rechte bestimmt. Zu den Rechten gehörte z.B. das Anrecht zur Feldgemeinschaft. Es wurde also nach Mark Goldes oder Silbers eine Hufe, ein Viertel, Achtel, Sechzehntel Hufe geschätzt und so in Beziehung zum Besitz der Festebauern gebracht und dann geteilt.

Ein Festebrief, wie er für den Besitz zu Jürns (Jüdens, am 24. Januar 1786 abgebrannt) 1786 ausgestellt wurde, heißt wörtlich:

„Im Namen Ihro Königl. Majestät zu Dänemark, Norwegen p. p. meines allergnädigsten Königs und Herren, verfasst hiermit dero bestalteter Kammer Herr und Amtmann des Amtes Bredstedt, ich Gustav Gotthard von Blücher, Ritter, dem ehrsamem Matthias Carstensen in Sollwitt die seinem verstorbenen Schwiegervater Lorenz Clausen daselbst eingethan gewesene Domkapitels Insten Kathe daselbst, dergestalt und also, das er nach Erlegung vier und zwanzig Lübchilling Species Königl. Festegelder, dieselbe bebauen, bewohnen, verbessern, auch wie sie sonst in ihrem Ende und Scheiden belegen und von den Vorwesern geruhig genutzt und gebraucht worden, besten Gefallens damit schalten und walten möge. Jedoch das er der Obrigkeit davor alle Wege treu und gehorsam seye und sonsten alles dasjenige, was der Obrigkeit davon geplant und er zu bezahlen und zu leisten gehalten, alles zu rechter Zeit auch thun und leisten, die Gebäude in gutem und baulichen Stande unterhalten, nicht ohne obrigkeitlicher Consens von dieser Insten-Kathe verkaufen, versetzen,

Heimtierbedarf

Zajac

für Ihre Haustiere

Wir liefern auf Wunsch gerne aus!

Westerende 21
25884 Viöl
Tel.: 04843 - 22 94
Mobil: 0171 - 21 07 655

Mo-Sa: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr - Mo-Fr: 15.00 Uhr - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Weihnachtssparen!

vom 16. - 21.12.2011

20% auf alles

(außer Gutscheine)

Mode mit Pfiff...

Silvias

MODESTÜBCHEN

Westermarkt 1 · 25884 Viöl · Telefon/Fax 0 48 43 - 20 40 74
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 09:00 – 19:00 Uhr · Sa. von 09:00 – 16:00 Uhr

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe - die am 1. Februar 2012 erscheint -
ist der 15. Januar 2012.

verpfänden oder auf andere Art und Weise etwas davon veralieniren (veräußern) solle, sondern derselbe dermaßen verstehen, wie er es vor seiner Obrigkeit allemal zu verantworten sich getrauet. Alles bei Verlust der Feste.

Urkundlich ist ihm dieser Festebrief unter meiner Subskription und beigedruckter ordentlicher Pettschaft ertheilet worden.

Geschehen auf dem Amts-Hause
zu Bredstedt den 3. Nov. 1786
G. v. Blücher

Soweit hatte es Heinrich Rohlf's (Lehrer in Sollwitt von 1923 – 1930, danach in Löwenstedt), in dem „Viöler Kirchenblatt“ vom Juni 1932 geschrieben. Dieser Festebrief gibt zwei Personennamen her:

1. **Lorenz Clausen** (geb. 23. Januar 1744 in Behrendorf, gest. 1. Mai. 1785 in Sollwitt) war seit dem 28. April 1771 mit Catharina Thomsen geb. Jensen (geb. 31. Oktober. 1735 in Pobüll, gest. 19. Mai. 1785 in Sollwitt), verheiratet. Für Catharina war es die 2. Ehe, vorher war sie mit Andreas Thomsen von Hansschreues (damals noch im Dorf liegend, und Hansschrödes ausgesprochen, was soviel heißt wie „Hans Schneider“ also der Vorname und den Beruf in dänischer Aussprache des Namensgebers der Hofstelle) verheiratet, dieser starb aber am 18. September



- 1769, mit 52 Jahren. Er hinterließ eine Tochter, Christina Andresen (1) sie war am 13. September 1767 geboren. Nachdem ihr Stiefvater und ihre Mutter innerhalb von 19 Tagen im Mai 1785 gestorben waren, Erbe sie Hansschreues. Am 3. November 1785 heiratet sie Matthias Carstensen, auf den Tag genau ein Jahr danach wird der vorgenannte Festebrief vom Bredstedter Amtmann auf seinem Namen ausgestellt.
2. **Matthias Carstensen** von Jüdens in Sollwitt, geboren am 30. Oktober 1765. Er erbaute 1808, ein Jahr nach der Fluraufteilung bzw. Verkopplung, das Anwesen von Hansschreues auf dem Osterfeld von Sollwitt und wurde deshalb auch als Ausbauer bezeichnet, damals wurde diese Häuseransammlung auf dem Osterfeld an der Gemeindegrenze zu Süderhackstedt auch Klein-Sollwitt genannt. Bis heute haben sich noch Reste der alten Bausubstanz erhalten und werden noch gebraucht als Lager-schuppen für Futtermittel des jetzigen Besitzers Bernd Meyer.

Chronik – AG Sollwitt-Pobüll
Ralf-Jens Schütt



(1) Patronymische Namensgebung: der Vorname des Vaters war der erste Teil vom Nachnamen der Kinder, danach schrieb man noch –sen, was soviel wie Sohn hieß: „Andreas sein Sohn = Andresen“, bei Töchtern wurde es auch so gehandhabt.

MUSIK GARTEN

Rhythmus, Tanz und Instrumentalspiel
für Kinder ab 2 Jahre vormittags
in Viöl, Schwesing und Löwenstedt
für Kindergartenkinder nachmittags
Tel. 04843 / 2123

Manon Brummund / 25864 Löwenstedt



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hauptgeschäftsstelle
Westerende 37–39
25884 Viöl
Tel. 04843 2002-0
Fax 04843 2002-50

info@husumer-volksbank.de
www.husumer-volksbank.de

Husumer
Volksbank eG





Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

Bericht des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Wester-Ohrstedt und Interessierte aus den Amtsangehörigen Gemeinden, das Jahr 2011 neigt sich dem Ende zu und somit ist es an der Zeit ein Resümee zu ziehen. Wir haben zukunfts- und umweltorientiert in diesem Jahr unsere Straßenbeleuchtung auf sparsame LED's umgestellt, weiterhin wurden die Weichen zur Ansiedelung und Vergrößerung ortsansässiger Unternehmen gestellt, die Situation an der Hauptstraße wurde durch Schaffung neuer Parkplätze entlastet und das ist wohl das für die Gemeinschaft Interessanteste, wir sind in der Planung unseres Dorfkerns mit MarktTreff erheblich weiter gekommen. Das hat vieler planerischer Vorbereitung und Zusammenkünfte bedurft und meine Kolleginnen und Kollegen der Gemeindevertretung sowie Freiwillige/Interessierte wurden erheblich belastet, ging doch viel Freizeit dabei verloren. Wenn Sie/Ihr diese Zeilen lesen/lest, hat sich der Aktiv-Regionen Beirat bereits entschieden, ob unser ich finde einmaliges Kooperationsmodell mit unser Partnergemeinde Schwesing als Leuchtturmprojekt anerkannt wurde. Das Interesse aller Mitbürgerinnen und Mitbürger für unseren Dorfmittelpunkt, den MarktTreff, zeichnet sich alleine an dem bereits durchgeführten Seniorenfrühstück mit seiner sehr guten Resonanz ab und an den vielen guten zusammengetragenen Ideen, die auch Initiatoren haben.

Hier möchte ich mich einmal ausschließlich und herzlich bei Allen ehrenamtlich

Sportabzeichen 2011 im Sportzentrum Ohrstedt

27 Sportlerinnen und Sportler haben in diesem Jahr die Bedingungen für das Deutsche Sportabzeichen erfüllt.

Von einem Verein mit fast 1000 Mitgliedern sind es verhältnismäßig wenig Teilnehmer, umso stolzer können die sein, die es geschafft haben!

Der kalte und verregnete Sommer war natürlich auch keine Motivation, auf dem Sportplatz aktiv zu sein. Ein großes Plus ist für uns das durchgehend beheizte Schwimmbad. Wir möchten alle Interessierten ermutigen, im Jahr 2012 einmal bei uns vorbeizuschauen. Eine Mitgliedschaft beim SZO ist übrigens nicht notwendig. Wir sind von Mai bis September, immer montags um 18:00 Uhr, für Euch da. Es macht Spaß und ist ein kleiner Test an die eigene Leistung!

Folgende Teilnehmer waren in diesem Jahr erfolgreich:



Optik-Stuv
Brillen und Kontaktlinsen

Öffnungszeiten: jeden Vormittag von 9:00 bis 12:00 Uhr
in Viöl und Do. Nachmittag von 15:30 bis 18:30 Uhr
Tel. 048 43 280 408

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph

Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt

Tel. 04847 809310 (privat),

Tel. 04841 6623362 (dienstlich)

rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de, www.wester-ohrstedt.de

Gemeinde
**Wester-
Ohrstedt**

Wirkenden bedanken, sei es bei „unseren Machern“ der Montagsfahrradtouren, sei es unsere Feuerwehr, der Kulturausschuss, die vielen Freiwilligen um Helga Hansen herum, bei dem Schützenverein der leider mangels ausreichender Beteiligung das Schützenfest dieses Jahr ausfallen lassen musste, bei den Ringreitern, ganz besonders bei meinen Kolleginnen und Kollegen der Gemeindevertretung und „last but not least“ bei den Machern und Ideengebern unseres MarktTreffs, hier sei die Gruppe um Ingrid Graumann genannt und auch selbstverständlich ein Peter Schubert, von dem viele Impulse ausgehen. Auch sei Dank gesagt unserem Gemeindegewerkschafter Rainer, seiner Vertretung Ove und den unermüdlichen Schneeräumern um Harm Feddersen, denen wir diesen Winter etwas Ruhe wünschen wollen.

Ich hoffe, das Ihr/Euer persönlicher Jahresrückblick positiv ausfällt, dass die Adventszeit besinnlich und nicht so hektisch ist und das die Wünsche zum Jahreswechsel für alle in Erfüllung gehen. Da unser lebendiger Adventskalender ja noch im vollen Gange ist (auch hier Dank an Gunda Möller und Karin Voigt), wird es sicher die eine oder andere Gelegenheit für einen Klönschnack geben. Nun wünsche ich uns Allen eine besinnliche Adventszeit ein schönes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2012.

Ihr/Euer Wolfgang Rudolph

Frauen:	Ingrid Hansen	33 x Gold
	Marion Ibs	28 x Gold
	Anne Dupke	18 x Gold
	Sünje Wolff	10 x Gold
	Margrit Stuck	7 x Gold
	Angela Friedrichsen	2 x Bronze
	Silvia Hansen	2 x Bronze
	Sünje Stuck	2 x Bronze
	Petra Hansen	1 x Bronze
	Ute Utermann Ehlke	1 x Bronze
	Sabine Carstensen	1 x Bronze
	Johanna Carstensen	1 x Bronze



E. Viöl Jensen
ELEKTRO

Westerende 12 - 25884 Viöl
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI

Männer: Johannes Petersen 31 x Gold
 Karl Ibs 28 x Gold
 Günter Hansen 20 x Gold
 Uwe Kneesch 6 x Gold
 Stefan Hansen 5 x Gold

Weibliche und männliche Jugend:
 Bente Stuck 8 x Gold mit Zahl
 Brian Zube 8 x Gold mit Zahl
 Friederike Carstensen 8 x Gold mit Zahl
 Michel Wolff 7 x Gold mit Zahl
 Gyde Hansen 6 x Gold mit Zahl
 Thies Hansen 5 x Gold mit Zahl
 Gönna Hansen 5 x Gold mit Zahl
 Julia Jakubowski 4 x Gold mit Zahl
 Linnea Holst 3 x Gold
 Marcus Moos 1 x Bronze



Mit sportlichem Gruß
 Johannes Petersen und Ingrid Hansen

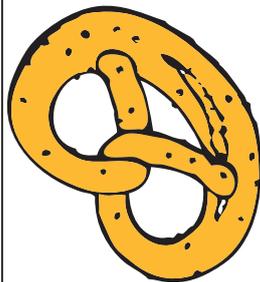
1. Seniorenfrühstück Generation 60+ wurde sehr gut angenommen

Über die große Resonanz haben sich die ehrenamtlichen vom MarktTreff sehr gefreut. 40 Personen folgten der Einladung und haben sich bei Kaffee und einem leckeren Frühstück sehr angeregt unterhalten, wobei die Zeit wie im Flug verging. Über regen Zuspruch weiterhin würden sich die Veranstalter sehr freuen. Alle die sich angesprochen fühlen sind recht herzlich willkommen.

Das nächste Seniorenfrühstück findet am 06. Januar 2012 statt. Anmeldungen dazu werden bis zum 02. Januar 2012 von Ingrid Graumann 04847-316 oder Frauke Thomsen 04847-1326 und Gunda Witt 04847-1339 entgegen genommen.



**Anzeigen- und
 Redaktionsschluss
 für die nächste Ausgabe
 - die am 1. Februar 2012
 erscheint -
 ist der 15. Januar 2012.**



**Bäckerei Hansen
 Jes Christian Hansen
 Westerende · Viöl
 Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen
 nach alten
 Hausrezepten!*

**Wir sind immer in Ihrer Nähe.
 Sie sind immer gut beraten.**

Agentur Viöl
 Westerende 29
 25884 Viöl
 Telefon 04843/1240

Agentur Wester-Ohrstedt
 Hauptstraße 55
 25885 Wester-Ohrstedt
 Telefon 04847/802112

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen

Ihr Servicepartner zwischen Nord- und Ostsee

Gartenholz Kiehne

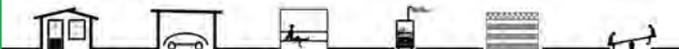
Haselund / Hauptstraße 22

Inh. Jan Kiehne

Tel.: **0 48 43 - 205 604**, Fax: 04843-205605

info@gartenholz-kiehne.de, www.gartenholz-kiehne.de

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 16 - 18 Uhr, Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr



Gartenhäuser Carports Sauna & Kaminofenstudio Zäune Spielgeräte



**WIR NEHMEN IHR
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

...eine Anzeige
in dieser Größe
kostet nur 45,00 EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen
Tel. 0461-979787
info@grafik-nissen.de

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Juwel-Haus
so baut der Norden

*Wir bauen Ihr Traumhaus
von der Idee bis zum Einzug*
www.juwel-haus.de
Tel.: 04843-20539-0 • Boxlundfeld 2 • 25884 Viöl

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2012 erscheint - ist der 15. Januar 2012.



H3 - Autowerkstatt
H. H. Hansen
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU

**Spielwaren
Hansen**



Schleich

brüder



Norderdorf 24 · 25850 Behrendorf · ☎ (0 48 43) 668

Anzeigen-
und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am
1. Februar 2012
erscheint -
ist der
15. Januar 2012.



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt